

# R-Plug&Radio+



1

2

3

**Svenska** .....

**S**

**Suomalainen** .....

**FIN**

**Danske** .....

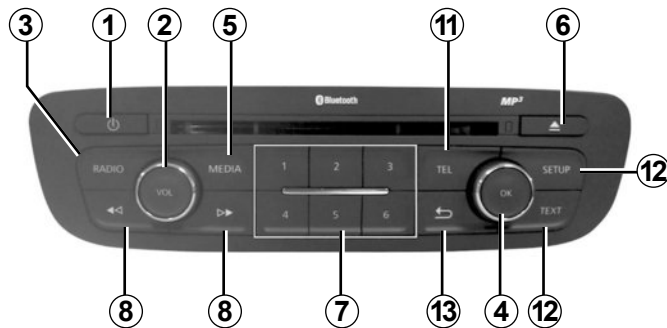
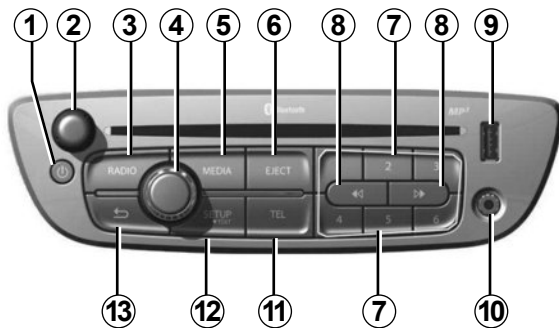
**DK**



Presentation av reglagen . . . . .	S.2
Användningsföreskrifter . . . . .	S.6
Allmän beskrivning . . . . .	S.7
Start av motor . . . . .	S.9
Användning . . . . .	S.10
Lyssna på radion . . . . .	S.11
Lyssna på en CD/CD MP3 . . . . .	S.13
Ljudinställningar . . . . .	S.15
Externa ljudkällor . . . . .	S.17
Para ihop, ta bort en telefon . . . . .	S.20
Ansluta, koppla från en telefon . . . . .	S.22
Hantera telefonlistan . . . . .	S.24
Ringa eller ta emot ett samtal . . . . .	S.25
Systeminställningar . . . . .	S.27
Funktionsfel . . . . .	S.29

Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.

## PRESENTATION AV REGLAGEN (1/4)

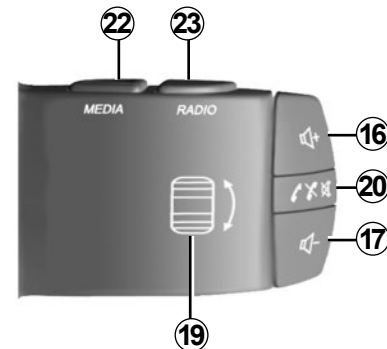
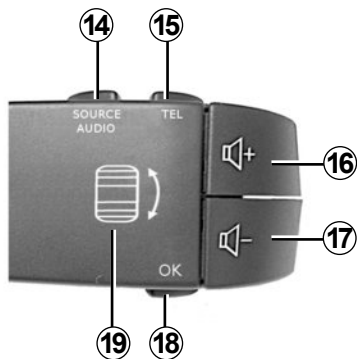


	Funktion med LJUDANLÄGGNINGEN	Funktion med TELEFONEN (varierar från bil till bil)
1	Tryck: start/stopp av anläggningen.	
2	Tryck: pausa den ljudkälla som du lyssnar på. Vridning: justera ljudvolymen för den ljudkälla som du lyssnar på.	
3	Välj radiokällan och frekvensbandet.	
4	Tryck: godkänna en åtgärd. Vridning: förflytta dig i menyerna eller listorna.	
	Tryck: – öppna en medialista. Vridning: – byta spår i en media.	

## PRESENTATION AV REGLAGEN (2/4)

	Funktion med LJUDANLÄGGNINGEN	Funktion med TELEFONEN (varierar från bil till bil)
5	Välja önskad ljudkälla (om den är ansluten): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack-uttag).	
6	Mata ut en CD/CD MP3.	
7	Kort tryckning: gå till en förinställd station. Lång tryckning: minneslagring av en radiostation.	
8	Kort tryckning: – nästa eller föregående spår (CD/CD MP3, vissa bärbara ljudenheter), – bläddra fram radiofrekvensen. Lång tryckning: – snabbspolning framåt av spår CD/CD MP3 på vissa bärbara ljudenheter, – kontinuerlig bläddring av frekvensen. Sökningen stannar automatiskt upp när knappen släpps på nästa eller föregående station.	
9	Välj USB för iPod® eller externa ljudkällor (AUX).	
10	Aux-ingång.	
11		– Komma åt telefonmenyn, – Gå tillbaka till aktuell källa.
12	– Gå till menyn för anpassade inställningar, – Gå tillbaka till aktuell källa.	
13	– Gå tillbaka till föregående skärm/nivå under en förflyttning i menyerna, – Annullera en pågående inmatning.	

## PRESENTATION AV REGLAGEN (3/4)



	Funktion med LJUDANLÄGGNINGEN	Funktion med TELEFONEN (varierar från bil till bil)
<b>14</b>	Välja önskad ljudkälla (om den är ansluten): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (jackuttag).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Komma åt telefonmenyn,</li> <li>– Kort tryckning: svara på samtalet,</li> <li>– Lång tryckning: avvisa ett inkommande samtal,</li> <li>– Kort tryckning under ett samtal: ställa samtalet på vänt,</li> <li>– Två tryckningar: avsluta samtalet.</li> </ul>
<b>16</b>	Höja ljudvolymen för den ljudkälla som du lyssnar på.	
<b>17</b>	Sänka ljudvolymen för den ljudkälla som du lyssnar på.	
<b>16+17</b>	Paus.	



## PRESENTATION AV REGLAGEN (4/4)

	Funktion med LJUDANLÄGGNINGEN	Funktion med TELEFONEN (varierar från bil till bil)
<b>18</b>		Tryck: godkänna en åtgärd. – Tryck: svara på samtalet,
<b>19</b>	<b>Beroende på bil</b> Vridning: – Radio: navigera i radiolistan, – Media: gå ett spår framåt/bakåt, – förflytta sig i menyerna.	
<b>20</b>	– Stänga av ljudet från ljudkällan (radion) som du lyssnar på, – Stänga av ljudet och avbryta läsningen av CD, USB, iPod®, ljudanläggning Bluetooth®.	– Kort tryckning: svara på samtalet, – Lång tryckning: avvisa ett inkommande samtal, – Kort tryckning under två samtidiga samtal: gör det möjligt att gå tillbaka till det ursprungliga samtalet, – Två tryckningar: avsluta samtalet.
<b>21</b>	<b>Beroende på bil</b> Vridning: – Radio: navigera i radiolistan, – Media: gå ett spår framåt/bakåt. Tryck: – Kort tryckning: bekräfta en åtgärd/öppna en medialista, – lång tryckning: gå tillbaka till föregående skärm/nivå under en förflyttning i menyerna, – Annullera en pågående inmatning.	– Tryck: svara på samtalet,
<b>22</b>	Välja önskad ljudkälla (om den är ansluten): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack-uttag).	
<b>23</b>	Välj radiokällan och frekvensbandet.	

# ANVÄNDNINGSFÖRESKRIFTER

Av säkerhetsskäl och för att undvika materialskador är det viktigt att följa nedanstående försiktighetsåtgärder vid användning av systemet. Respektera de lagar och förordningar som gäller i det land där du befinner dig.



## Försiktighetsåtgärder vid hantering av ljudanläggningen

- Hantera reglagen (på frontpanelen eller på ratten) och titta på informationen i teckenfönstret när det är lämpligt beroende på trafik-situationen.
- Ställ in volymen på ett läge där du fortfarande hör de omgivande ljuden.

## Materiella försiktighetsåtgärder

- Undvik att demontera eller ändra systemet, det kan uppstå materialskador och du kan bränna dig.
- Vid funktionsstörningar och demontering, kontakta en representant för tillverkaren.
- Stoppa inte in främmande föremål, skadade eller smutsiga CD-/CD MP3-skivor i anläggningen.
- Använd endast CD-/CD MP3-skivor som är runda och som är 12 cm i diameter.
- När du handskas med skivorna ska du ta i inner- och ytterkanterna utan att vidröra den sida på CD-/CD MP3-skivan som saknar text.
- Klistra inte papper på CD-/CD MP3-skivorna.
- Vid en längre användning av CD-/CD MP3-skivan, ta försiktigt ut den eftersom den kan vara varm.
- Utsätt aldrig CD-/CD MP3-skivor för värme eller för direkt solljus.

## Försiktighetsåtgärder för telefonen

- Det finns lagar som reglerar användningen av telefon i bilen. Enligt dem är det inte heller tillåtet att använda handsfree i alla situationer under körningen: alla förare måste alltid kunna behärska bilen under körningen.
- Att använda telefonen samtidigt som man kör innebär att uppmärksamheten avleds och det medför en betydande risk. Det gäller alla användningsmoment (nummerslagning, samtal, sökning efter en post i registret etc.).

## Skötsel av frontpanelen

- Använd en mjuk trasa och om det behövs lite tvålatten. Rengör försiktigt med en mjuk och lätt fuktad trasa och torka sedan av med en torr trasa.
- Tryck inte på frontpanelens display och använd inga produkter som innehåller alkohol.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. I boken ingår alla de befintliga funktionerna i de modeller som beskrivs. Om de finns i just din bil beror på utrustning, tillval och försäljningsland. Likaså kan vissa funktioner som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok. När det i dokumentet hänvisas till tillverkarens representant handlar det om biltillverkaren.

# ALLMÄN BESKRIVNING (1/2)

## Presentation

Ljudanläggningen har följande funktioner:

- RDS-radio
- CD-läsare CD/CD MP3,
- hantering av externa ljudkällor
- system för handsfree-telefoni Bluetooth®.

## Radiofunktion och CD/CD MP3

Med bilradion kan du lyssna på radiostationer eller på en CD-, MP3-, WMA-spelare ...

Radiostationerna klassificeras i frekvensområden: FM och AM.

Anläggningen RDS gör att du kan visa namnet på vissa stationer eller information som sänds av radiostationer FM:

- allmän trafikinformation (TA),
- nödmeddelande.

## Funktion för extern ljudkälla

Du kan lyssna på din bärbara ljudenhet direkt från bilens högtalare. Du har flera möjligheter att ansluta din bärbara ljudenhet beroende på vilken typ det är och i funktion till din bil:

- uttag USB;
- uttag Jack;
- Bluetooth®-anslutning.

Närmare information om vilka apparater som är kompatibla kan du få hos en märkesrepresentant.

## ALLMÄN BESKRIVNING (2/2)

### Funktion för handsfree-användning av telefoner

Beroende på bil garanterar systemet för handsfree-telefoni Bluetooth® följande funktioner vilket hindrar dig från att ändra telefoninställningarna:

- para ihop upp till 5 telefoner;
- Ringa/ ta emot/avvisa ett samtal;
- överföra kontaktlistan från telefonboken och SIM-kortet (beroende på telefon);
- se samtalshistoriken i systemet;
- ringa till röstbrevlådan.

### Funktion Bluetooth®

(kan variera från bil till bil)

Denna funktion gör det möjligt för systemet att känna igen och ställa in din radio eller mobiltelefon när Bluetooth® visas.

Du kan när som helst aktivera eller avaktivera funktionen Bluetooth® via menyn "Bluetooth activated":

- tryck på **12** för att visa inställningsmenyn,
- välj "Phone settings" genom att vrida **4**, **19** eller **21** och trycka på **4**, **18** eller **21**,
- välj "Bluetooth activated" eller "Bluetooth deactivated".



Syftet med systemet för handsfree-telefoni är endast att förenkla kommunikationen och minska riskerna. Riskerna elimineras inte helt och hållet. Respektera de lagar och förordningar som gäller i det land där du befinner dig.

# START AV MOTOR

## Start och stopp

Tryck på **1** för att starta radioanläggningen.

Du kan använda ljudanläggningen utan att starta bilen. Den fungerar i några minuter och slås sedan ifrån automatiskt. Tryck på **1** för att få den att fungera ytterligare några minuter.

Stäng av radioanläggningen genom att trycka på **1**.

## Val av ljudkälla

Bläddra mellan de olika ljudkällorna genom att trycka upprepade gånger på **5**, **14**, **22** eller **23**. Ljudkällorna visas i följande ordning: CD./CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Om du stoppar in en CD-/CD MP3-skiva när radion är igång ändras ljudkällan automatiskt och CD-skivan börjar spelas upp.

Du kan även välja radio som ljudkälla genom att trycka på knapp **3**, **14** eller **23**. Om du trycker upprepade gånger på **3**, **14** eller **23** visas frekvensområdena i följande ordning: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Ljudvolym

Du justerar ljudvolymen genom att trycka på **16** eller **17** eller genom att vrida på **2**.

På displayen visas "VOLUME" följt av det aktuella inställningsvärdet.

## Avstängning av ljudet

Tryck kort på **2** eller **20**, eller samtidigt på **16** och **17**. Meddelandet "Pause" visas i teckenfönstret.

Om du vill lyssna på aktuell ljudkälla igen trycker du kort en gång till på **2** eller **20**.

Du kan också slå på ljudet igen genom att trycka på **16** eller **17**.

# ANVÄNDNING



## Flytta dig i skärmens visningar

Flytta dig genom att vrida **4**, **19** eller **21** för att navigera i menyerna eller listorna.



## Inmatning av siffror

Under inmatningen av en rubrik med hjälp av sifferknappsatsen, välj varje siffra i området **A** genom att vrida **4**, **19** eller **21** och sedan trycka på **4**, **18** eller **21**.

## LYSSNA PÅ RADION (1/2)

### Välja ett frekvensband

Om du trycker flera gånger på **3** eller **14**, kan du välja önskat frekvensband: FM1, FM2, MW, LW ...

### Välja en radiostation

Du kan välja en radiostation på flera olika sätt.

#### Automatisk sökning

I det här läget kan du söka efter tillgängliga radiostationer genom automatisk sökning. Tryck på och håll ner **8** och släpp den sedan. Sökningen startar automatiskt. Om du vill avbryta sökningen efter radiostationer trycker du kort på **8** eller på någon av knapparna på knappsatsen **7**.

#### Manuell sökning

I det här läget kan du söka manuellt efter radiostationer genom att bläddra fram frekvensen genom att snabbt trycka på **8**. Vid en manuell sökning, tryck länge på **8** och släpp den sedan för att automatiskt gå till nästa radiostation.

#### Välja efter stationens namn (endast på FM-band)

Öppna radiolistan genom att vrida på **4**, **19** eller **21**, och välj sedan en station i listan. Den här listan omfattar upp till 50 radiostationer med bästa mottagning i området där du befinner dig. För att vara säker på att du har den senaste radiolistan kan du även aktivera den här uppdateringen manuellt. Se avsnittet "Manuell uppdatering av radiolistan" i kapitlet "Radioinställningar".

### Minneslagring av radiostationer

I det här funktionsläget kan du lyssna till stationer som du tidigare har minneslagrat. Välj ett frekvensområde och sedan en radiostation med hjälp av de lägen som beskrivits tidigare.

Minneslagra en station genom att trycka på någon av knapparna på knappsatsen **7** tills du hör en ljudsignal som bekräftar att stationen nu finns lagrad i minnet.

Du kan minneslagra 6 stationer per frekvensområde.

Du kan gå till de stationer som finns sparade i minnet genom att trycka på någon av knapparna på knappsatsen **7**.

## LYSSNA PÅ RADION (2/2)

### Följa RDS-AF-frekvenser

Frekvensen för en FM-station ändras beroende på det geografiska området. Vissa stationer använder RDS-systemet som gör det möjligt att automatiskt byta frekvens. Radioanläggningen kan följa frekvensändringarna för de här stationerna.

Ibland kan dåliga mottagningsförhållanden orsaka oavsiktliga frekvensändringar.

För att aktivera/avaktivera den här funktionen, se kapitlet "Aktivering av RDS-AF-funktionen" i avsnittet "Radioinställningar".

### Trafikinformation (i Trafic)

När den här funktionen är aktiverad kan ljudanläggningen automatiskt söka efter och återge trafikinformation som sänds ut av vissa radiostationer i FM-bandet.

För att aktivera funktionen i Trafic, se avsnittet "Aktivering av funktionen i Trafic" i kapitlet "Radioinställningar".

När funktionen är aktiverad väljer du station för informationen och sedan väljer du om du vill lyssna på en annan ljudkälla.

Trafikinformationen sänds automatiskt och har prioritet oavsett vilken ljudkälla som du lyssnar på. Om man lyssnar på radiostationer på LW- och på MW-banden sparas inte funktionen för automatisk sändning om den är aktiverad.

Avbryt sändningen av trafikinformationen när som helst genom att trycka på **4**, **13**, **18** eller **21**.

### Textinformation (radiotext)

Vissa radiostationer FM sänder textinformation gällande programmet som du lyssnar på (t.ex. låtens titel).

Tryck på **12** en längre stund för att visa.

**ANM.:** för att gå tillbaka till startskärmen, tryck kort på **4** eller håll **18** eller **21** intryck eller vänta 30 sekunder utan att göra något.



## LYSSNA PÅ EN CD (1/2)

### Godkända format

Endast de filer som har filändelsen MP3/WMA spelas upp.

Om både vanliga CD ljudfiler och komprimerade ljudfiler finns på en CD, spelas inte de komprimerade filerna upp.

**ANM.:** vissa skyddade filer (upphovsrätt) går inte att spela upp.

**ANM.:** För optimal läsbarhet för namn på mappar och filer, bör du använda namn bestående av mindre än 64 bokstäver och undvika specialtecken.

### Skötsel av CD/CD MP3

För att CD/CD MP3 ska behålla sin uppspelningskvalitet ska du aldrig låta dem utsättas för värme eller direkt solsken.

Om du behöver rengöra en CD/CD MP3 ska du använda en mjuk trasa och gnida från mitten och utåt på CD.

Följ CD-tillverkarens råd för skötsel och förvaring.

**ANM.:** vissa repiga CD eller smutsiga CD-skivor kan inte spelas upp.

### Mata in en CD-skiva

Se kapitlet "Användningsföreskrifter".

Kontrollera att det inte finns någon CD i spelaren och sätt sedan in den.

### Lyssna på en CD /CD MP3

När du sticker in en CD/CD MP3 övergår ljudanläggningen automatiskt till CD/CD MP3 som ljudkälla och börjar spela upp den första låten på skivan.

Om ljudanläggningen är avstängd och tändningen är påslagen startar ljudanläggningen när du sticker in en CD/CD MP3 och CD/CD MP3 börjar spelas upp.

Om även tändningen är avslagen slås inte ljudanläggningen på.

Om du lyssnar på radio och det finns en CD/CD MP3 i spelaren kan du välja att lyssna på CD/CD MP3 genom att trycka på **5**, **14** eller **22**. Uppspelingen startar så snart ljudanläggningen har övergått till CD/CD MP3 som ljudkälla.

### Sökning efter ett spår

Du kan gå från en låt till nästa genom att trycka kort på **8** eller vrida **19** eller **21**.

### Snabbspolning

Du kan spola snabbt framåt eller bakåt genom att trycka på och hålla in **8**.

Uppspelingen blir normal igen när du släpper knappen.

## LYSSNA PÅ EN CD (2/2)

### Paus

Tryck på **20** eller **2** för att tillfälligt stänga av ljudvolymen.

Den här funktionen inaktiveras automatiskt om du rör volymreglaget, om du ändrar ljudkälla och när det sänds automatisk information.

### Visa textinformationen (om tillgänglig) (CD -Text eller ID 3-tag)

Tryck länge på **12** och vrid **4** för att navigera genom informationen ID3-tag (namn på artisten, namn på album eller titel). För att gå tillbaka till startskärmen, tryck på **4** eller **13** eller tryck länge på **18** eller **21** eller vänta 30 sekunder utan att göra något.

**ANM.:** Föregående skärm visas automatiskt inom några sekunder och utan att du gör något.

### Mata ut en CD-skiva

Mata ut en CD ur läsaren på framsidan genom att trycka på **6**.

**Anm.:** en utmatad skiva som inte tas bort inom 20 sekunder matas automatiskt in i CD-spelaren igen.

## LJUDINSTÄLLNINGAR (1/2)

Gå till menyn för inställningar genom att trycka på **12**. Välj "Audio settings".

För att förflytta dig i menyn och välja olika rubriker, se avsnittet "Förflytta sig i displayerna" i kapitlet "Användning".

**ANM.:** du kan lämna menyn genom att trycka på **12**, **13** eller vänta 30 sekunder utan att du gör något.

### Ljudåtergivning

(kan variera från bil till bil)

#### Akustik

Gå till menyn "Musical atmosphere", vrid sedan på **4**, **19** eller **21** och tryck på **4** för att välja den önskade musikstämningen:

- Låg/hög,
- Pop/rock,
- Klassisk,
- Jazz,
- Neutralläge.

#### Ton (låg/hög)

Gå till menyn "Musical atmosphere", vrid **4**, **19** eller **21** för att navigera i menyn "Bass / treble" och tryck sedan på **4** för att välja det höga eller låga tonområdet. Efter att området valts, ställ in tonen genom att vrida **4**, **19** eller **21**.

#### Aktivering av funktionen Automatiskt förstärkningskommando (AGC)

Öppna menyn "AGC activated" och tryck på **4** för att aktivera den här funktionen.

### Ljudvolym beroende på hastighet

När den här funktionen är aktiverad ändras anläggningens ljudvolym efter bilens hastighet.

Öppna menyn "Audio settings" och bekräfta "Adaptation volume km/h" genom att trycka en gång på **4**.

Ställ in förhållandet volym/hastighet genom att vrida och trycka på **4** för att markera det önskade förhållandet.

## Fördelning av ljudet

### Optimering av ljudets fördelning

(kan variera från bil till bil)

Visa menyn för inställningar genom att trycka på **12** och välj sedan "Sound localization". Vrid **4**, **19** eller **21** för att välja rubriken "Vehicle" eller "Driver" för att optimera ljudscenen för alla passagerare i bilen eller för endast föraren. Bekräfta genom att trycka på **4**.

### Måttlig ljudnivå framtill

(kan variera från bil till bil)

Öppna menyn "Sound localization". Vrid **4**, **19** eller **21** för att välja rubriken "Rear Off". Den här inställningen är till för personer som vill vila bak i bilen (inget ljud bak och måttligt högt ljud fram i bilen) Bekräfta genom att trycka på **4**.

## LJUDINSTÄLLNINGAR (2/2)

### Fördelning av ljudvolymen vänster/höger och framtill/baktill

Gå till menyn "Sound localization" och vrid sedan **4**, **19** eller **21** för att välja rubriken "Balance / fader". Tryck på **4** för att visa inställningen "Balance" och vrid sedan **4**, **19** eller **21** för att ställa in fördelningen till vänster/höger.

Tryck på **4** för att bekräfta och visa inställningen "Fader", vrid **4**, **19** eller **21** för att ställa in fördelningen fram/bak.

### Manuell uppdatering av radiostationslistan

Om du vill aktualisera listan med radiostationer kan du uppdatera den manuellt.

Gå till menyn "Radio functions" och välj sedan "Update FM List" och bekräfta.

### Aktivering av funktionen RDS - AF

Gå till menyn "Radio functions" och markera sedan "RDS - AF" genom att trycka på **4**. Den här inställningen sparas.

### Aktivering av funktionen "Random"

Gå till menyn "Audio settings" och markera sedan "Random" genom att trycka på **4**. Den här inställningen sparas. Efter att funktionen aktiverats visas indikatorn "Random" nere på skärmen.

**ANM.:** på en CD MP3/WMA tillämpas den här funktionen till den aktuella telefonlistan och går sedan till nästa telefonlista.

### Aktivering av funktionen "i Traffic "

Gå till menyn "Radio functions" och markera sedan "i Traffic" genom att trycka på **4** för att spara inställningen.

### Standardinställningar

Välj "Default settings" genom att trycka på **4**.

Alla ljudinställningar återställs till standardvärdet.

### Radions programversion

Gå till menyn "Software version" och tryck sedan på **4** för att välja programversionen. Om du vill uppdatera programmet se avsnittet "Uppdatering av radiosystemet med USB-minne" i kapitlet "Systeminställningar".

## EXTERNA LJUDKÄLLOR (AUX) (1/3)

För systemet finns en ingång för externa ljudkällor (USB-nyckel, MP3-läsare, iPod®, Bluetooth®-spelare etc.).

Det finns flera alternativ för anslutning av din spelare:

- uttag USB ;
- uttag Jack ;
- Bluetooth®-anslutning.

**ANM.:** formaten för externa ljudkällor kan vara MP3, WMA ...

### Aux-ingång: uttag USB

#### Anslutning

Anslut kabeln för iPod® eller enheten USB till uttaget USB.

När enheten är ansluten till uttaget USB, visas den spelade låten automatiskt.

**ANM.:** Om det är första gången den ansluts till systemet börjar ljudspelaren med det första spåret i den första mappen på källan. Om uppspelningen börjar med den senast spelade låten.

**ANM.:** När den är ansluten har du inte möjlighet att styra din spelare direkt med knapp-satsen. Du måste använda knapparna på framsidan av ljudanläggningen.

#### Användning

- iPod® :

När du anslutit din iPod® kan du nå menyerna med din ljudanläggning.

Systemen spara spellistor som är identiska med de på din iPod®.

- enhet USB:

Uppspelning av den första ljudfilen i den första mappen på din nyckel USB startar automatiskt.

Om du är i någon förgrening av menyn, kan du byta spår eller mapp genom att vrida och trycka på **4**, **18** eller **21**.

**ANM.:** för att gå till nyckelns meny USB under uppspelning av en låt, trycker du på **13** eller trycker länge på **18** eller **21**. För att öppna menyn till iPod®, vrid **4**, **19** eller **21** eller tryck på **13** eller tryck länge på **18** eller **21**.

## EXTERNA LJUDKÄLLOR (AUX) (2/3)

### Aux-ingång: Jack

#### Anslutning

Med en speciell kabel (som inte följer med), kan du ansluta Jack-kontakten på aux-ingången **10** till den bärbara spelarens hörlursutgång (vanligen ett uttag på 3,5 mm).

**ANM.:** Du kan inte välja ett spår direkt via din ljudanläggning. För att välja ett spår måste du ställa in det direkt i din ljudanläggning med bilen parkerad.

#### Användning

Endast texten Jack visas på systemets skärm. Ingen indikation om namnet på artisten eller låten visas.

### Aux-ingång: Ljuduppspelning Bluetooth®

(beroende på utrustningens modell)

För att du ska kunna använda din spelare Bluetooth® måste du para ihop den med bilen första gången du ska använda den. Genom ihopparning är det möjligt för systemet att känna igen och memorera en spelare Bluetooth®.

**ANM.:** om din apparat Bluetooth® har telefonfunktioner och en bärbar ljudenhet. Du kan välja att ansluta antingen telefonen och ljudspelaren eller endast ljudspelaren.



Handsikas endast med musikspelaren när trafiksituationen tillåter.

Stoppa undan musikspelaren när du kör (risk att den far iväg om du bromsar hårt samt vid krock).

### Anslutning

- Aktivera anslutningen Bluetooth® för spelaren (se instruktionsboken för spelaren).
- Para bilens bärbara ljudenhet (se kapitlet "Para ihop/ta bort en telefon").
- Gå till menyn "Bluetooth devices" genom att trycka på **5** eller **14**.

**ANM.:** Om det är första gången den ansluts till systemet börjar ljudspelaren med det första spåret i den första mappen på källan. Om uppspelningen börjar med den senast spelade låten (om du ansluter samma enhet två gånger i följd).

**ANM.:** om det inte finns någon ansluten apparat Bluetooth®, tryck på **11** eller **15** för att aktivera funktionen Bluetooth®, genom att trycka på **11** eller **15** kommer du direkt till listan över anslutningarna Bluetooth® (om radiofunktionen Bluetooth® aktiverats).

## EXTERNA LJUDKÄLLOR (AUX) (3/3)

### Användning

Din spelare måste vara ansluten till systemet för att du ska få tillgång till alla dessa funktioner.

**ANM.:** Ingen spelare kan anslutas till systemet om den inte först har parats ihop med systemet.

När din spelare med knappsats Bluetooth® är ansluten kan du styra den direkt via din ljudanläggning.

Beroende på enhet, trycker du på **8** för att gå till föregående eller efterföljande avsnitt i spelaren.

**ANM.:** Antalet tillgängliga funktioner varierar beroende på typ av spelare och dess kompatibilitet med ljudanläggningen.

**ANM.:** Se bruksanvisning för utrustningen för information om hur du slutför anslutningen under särskilda förhållanden.

# SÄTTA DIT, TA BORT EN HOPPARAD TELEFON (1/2)

## Ihopparring av en telefon

För att kunna använda ditt handsfree-system måste du först para ihop din mobiltelefon Bluetooth® till bilen.

När du parar ihop systemet för handsfree-telefoni med telefonen minneslagras telefonen och handsfree-systemet lär sig att känna igen telefonen.

Du kan lagra upp till fem telefoner i systemet för handsfree-telefoni men endast en i taget kan vara ansluten till systemet för handsfree-telefoni.

Ihopparringen utförs i systemet och på din telefon. Din ljudanläggning och din telefon ska vara påslagna.

**ANM.:** vid en ny ihopparring kopplas den befintliga ihopparringen automatiskt ifrån.

Om du vill para ihop en telefon med systemet gör du så här:

- aktivera telefonens anslutning Bluetooth® (se instruktionsboken till din telefon);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Traffic	Language

- öppna menyn för inställningar genom att trycka på **12** och välj sedan menyn "Bluetooth connection".
- välj en fri plats och tryck sedan på **4**, **18** eller **21** för att visa nästa meny,  
**ANM.:** du kan även komma åt listan över telefoner Bluetooth® genom att trycka på **11** eller **15** om det inte finns någon ansluten telefon.
- välj "Pair a phone" genom att trycka på **4**, **18** eller **21**,

20:5	1	(Free)
Bluetooth	2	(Free)
Traffic	3	(Free)

- slå in koden för ihopparring som visas på systemdisplayen på telefonens knapp-sats,

**ANM.:** vissa telefoner tillåter en automatisk anslutning och begär ingen kod.

- starta en sökning efter utrustning Bluetooth® som finns i närheten, via telefonen,
- från telefonen väljer du "My\_Radio" (namnet på handsfree-systemet) i listan.

Närmare information finns i telefonens bruksanvisning.



## SÄTTA DIT, TA BORT EN HOPPARAD TELEFON (2/2)

När ihopparningen är avslutad:

- ett meddelande anger namnet på den telefon som parats ihop med utrustningen,
- ansluts telefonen automatiskt till bilen.

Om ihopparningen misslyckas visas meddelandet "Pairing failed. Please restart pairing procedure."

Om listan över ihopparade telefoner är full, måste du ta bort en befintlig telefon för att kunna lägga till en ny.

### Borttagning av en telefon

Att ta bort en ihopparad telefon innebär att ta bort telefonen från minnet för systemet för handsfree-telefoni.

Visa menyn för inställningar genom att trycka på **12** och sedan välja menyn "Bluetooth connection". Välj en telefon att ta bort i listan, tryck på **4**, **18** eller **21** och välj sedan "Ta bort apparat".

**ANM.:** Borttagning av en telefon gör att alla kontakter i telefonlistan som hämtats till systemet och all tillhörande historik försvinner.



Handsfree-systemet har endast till uppgift att förenkla kommunikationen och minska riskerna utan att de elimineras helt. Respektera de lagar och förordningar som gäller i det land där du befinner dig.

## ANSLUTA, KOPPLA FRÅN EN TELEFON (1/2)

### Anslutning/ifrånkoppling av en telefon

Telefonen måste vara ansluten till systemet för handsfree-telefoni för att du ska få tillgång till alla funktioner.

Ingen telefon kan anslutas till systemet för handsfree-telefoni om den inte först har parats ihop med systemet. Se avsnittet "Ihoppning av en telefon" i kapitlet "Para ihop, ta bort en telefon".

**ANM.:** Bluetooth®-anslutningen till din telefon måste vara aktiverad.

### Automatisk anslutning

När bilens tändning slås på söker systemet för handsfree-telefoni efter de ihopparade telefoner som finns i närheten.

**ANM.:** Den telefon som väljs i första hand är den telefon som var ansluten senast.

Sökningen pågår tills en ihopparad telefon har hittats (sökningen kan ta upp till 5 minuter).

Ett meddelande anger att telefonen är ansluten.

### Anm.:

- Med påslagen tändning sker anslutningen av din telefon automatiskt. Du kan behöva aktivera funktionen automatisk anslutning av telefonen till handsfree-utrustningen via Bluetooth®. Hur du gör det kan du läsa i telefonens instruktionsbok.
- Om du ansluter igen och det finns två telefoner som är ihopparade med systemet inom handsfree-systemets räckvidd har den telefon som senast var ansluten företräde framför den andra, även om telefonen befinner sig utanför bilen och inom systemets räckvidd.

**ANM.:** om ett samtal pågår vid anslutningen till systemet för handsfree-telefoni, ansluts telefonen automatiskt och samtalet hörs i bilens högtalare.

### Manuell anslutning (byte av ansluten telefon)

Visa menyn för inställningar genom att trycka på **12** och sedan välja menyn "Bluetooth connection". Du finner en lista över de telefoner som redan parats ihop.

Välj en telefon i listan och bekräfta "Connect" genom att trycka på **4**, **18** eller **21**. Ett meddelande anger att telefonen är ansluten.

**ANM.:** du kan även välja en telefon som ska tas bort genom att trycka på **4**, **18** eller **21**.

## ANSLUTA, KOPPLA FRÅN EN TELEFON (2/2)

### Anslutningen misslyckades

Om anslutningen misslyckas, kontrollera att:

- telefonen är påslagen
- batteriet i telefonen är inte urladdat
- telefonen är ihopparad med handsfree-systemet
- funktionen Bluetooth® på din telefon och i systemet är aktiverad,
- telefonen är konfigurerad för att acceptera förfrågan om anslutning till systemet.

**Anm.:** om du använder handsfree-systemet under en längre tid laddas batteriet i telefonen ur snabbare.

### Ifrånkoppling av en telefon

Visa menyn för inställningar genom att trycka på **12** och sedan välja menyn "Bluetooth connection".

Välj den telefon i listan som du vill koppla från och välj sedan "Disconnect" och tryck på **4**, **18** eller **21** för att bekräfta.

Om du stänger av telefonen kopplas den också ifrån.

Det visas ett meddelande på displayen som bekräftar att telefonen har kopplats ifrån.

**ANM.:** Om du har ett samtal på gång när telefonen kopplas ifrån överförs samtalet automatiskt till telefonen.

För att koppla bort din telefon kan du även:

- stänga av funktionen Bluetooth® i din ljudanläggning;
- avaktivera Bluetooth® för din telefon;
- ta bort den ihopparade telefonen via telefonmenyn.

För att koppla bort Bluetooth® från din radio, se avsnittet "Bluetooth-funktionen" i kapitlet "Allmän beskrivning".

För att ta bort telefonen Bluetooth®, se avsnittet "Ta bort en telefon" i kapitlet "Para ihop, ta bort en telefon".

20:0	Update
TEL	Phonebook
#Traf	History

## Visa telefonens adressbok

När telefonen paras ihop med ljudanläggningen laddas dess adressbok automatiskt ner till ljudanläggningen.

Visa menyn "Phone" genom att trycka på **11** eller **15** välj sedan "Phonebook" för att visa kontaktlistan.

## Välja en kontakt i telefonens adressbok

(Kan variera från bil till bil)

Välj den första bokstaven i namnet genom att vrida **4, 19** eller **21**, och tryck sedan på **4, 18** eller **21** för att visa motsvarande kontakt/kontakter.

Välj den önskade kontakten och tryck sedan på **4, 18** eller **21** för att visa kontaktuppgifterna. Du kan tilldela 4 nummer till en kontakt (hem, jobb, mobil, övrigt).

## Uppdatera telefonens adressbok

Telefonens adressbok uppdateras automatiskt i ljudanläggningen vid varje anslutning. Du kan även uppdatera telefonlistan manuellt:

- öppna menyn "Phone" genom att trycka på **11** eller **15** och välj sedan "Phonebook".
- gå till menyn "Update" och välj rubriken "Update".

I minnet finns plats för högst 500 kontakter. Om minneskapaciteten överskrids skickas ett meddelande från systemet och du får ett förslag om att radera kontakter.

## Sekretess

Varje telefons kontaktlista sparas i minnet av handsfree-systemet.

Av sekretesskäl visas varje nedladdad adressbok endast när motsvarande telefon är ansluten.

# RINGA ELLER TA EMOT ETT SAMTAL (1/2)

## Ringa en kontakt i telefonlistan

När telefonen visas laddas listan automatiskt i systemet.

Visa telefonmenyn genom att trycka på **11** eller **15** och välj sedan "Phonebook" genom att vrida på **4**, **19** eller **21**. Tryck på **4**, **18** eller **21** för att visa listan med kontakter.

Välj en kontakt att ringa i listan och bekräfta sedan genom att trycka på **4**, **18** eller **21** för att ringa ett samtal.

**ANM.:** för att gå till föregående meny, tryck på **13**, **19** eller **21**.



Vi rekommenderar att du stannar bilen när du ska slå ett nummer eller söka efter en kontakt.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traffic	Dial a number


## Varje inkommande samtal från en kontakt visas i samtalshistoriken


Visa samtalshistoriken genom att trycka på **11** eller **15** och sedan välja rubriken "History".

Välj menyn "Dialled calls", "Missed calls" eller "Received calls". När listan med samtalshistorik visas på skärmen, välj den kontakt eller det nummer som ska ringas och bekräfta sedan genom att trycka på **4**, **18** eller **21** för att ringa samtalet.

## Ringa ett samtal genom att skriva in ett telefonnummer

Visa menyn "Phone" genom att trycka en gång på **11** eller **15** och välj sedan menyn "Dial a number".

Slå de önskade numren med sifferknappsatsen (se avsnittet "Använda sifferknappsatsen" i kapitlet "Användning") och välj sedan ... och tryck på **4**, **18** eller **21** för att bekräfta samtalet.

**ANM.:** det går även att slå numret från reglaget under ratten, välj telefonnummer genom att vrida **19** eller **21** och bekräfta varje nummer genom att trycka på **18** eller **21**. Välj sedan ... och tryck på **4**, **18** eller **21** för att bekräfta samtalet.

Systemet tillåter inte att funktioner för två samtal hanteras när telefonen är ansluten. Om någon ringer dig när du redan har ett pågående samtal avvisas alltid det samtalet.

## RINGA ELLER TA EMOT ETT SAMTAL (2/2)

### Ta emot ett samtal

När någon ringer till dig visas den uppringande personens telefonnummer på skärmen (den här funktionen beror på vad som ingår i ditt telefonabonnemang).



Om det nummer som samtalet kommer ifrån finns i någon av adressböckerna visas namnet på kontakten istället för numret.

Om det uppringande numret inte kan visas, ser du meddelandet "unknown" på skärmen.

**Anm.:** hur ringsignalen hanteras av hands-free-systemet varierar beroende på vilken telefonmodell du använder och på vilket användningsläge telefonen är inställd (tyst, vibrator etc.).

### Avvisa ett samtal

Du kan avvisa ett inkommande samtal genom att välja "Refuse" eller genom att trycka länge på **11**, **15** eller **20**.

Pause	 (unknown)
<b>Knappsats</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

### Under pågående samtal

Du kan:

- **justera ljudvolymen** genom att trycka på **16**, **17** eller genom att vrida **2**,
- **mata in en siffra på knappsatsen** (för att kunna styra en röstserver som ditt meddelandesystem).

För att göra detta, välj rubriken "Keyboard" i samtalets hanteringsområde.

- **försätta ett samtal i vänteläge:** den du talar med hör då ett röstmeddelande som ber honom eller henne att vänta. För att göra detta, välj rubriken "Pause" (efter att rubriken "Pause" valts ersätts den av "Resume") eller tryck på **15** eller **21**. När du har försatt ett samtal i vänteläge anses telefonen ha ett samtal på gång.
  - **återuppta ett parkerat samtal:** du kan när som helst återuppta samtalet. För att göra detta, välj rubriken "Resume" i samtalets hanteringsområde.
  - **lägg på** genom att trycka två gånger på **15** eller **20** eller genom att välja rubriken "Hang up" i samtalets hanteringsområde.
  - **växla samtal på telefonen** genom att välja rubriken "Handset" i samtalets hanteringsområde.
- ANM.:** vissa telefoner kopplas bort från systemet vid aktivering av läget "Handset".

## SYSTEMINSTÄLLNINGAR (1/2)

### Ljudinställningar

Gå till menyn för inställningar genom att trycka på **12**. Välj "Audio settings" och tryck sedan på **4**, **18** eller **21**. Läs mer i kapitlet "Audio settings" i handboken för ytterligare information.

Du kan lämna inställningsläget genom att trycka på **12**, **13** eller genom att trycka länge på **18** eller **21** eller vänta 30 sekunder utan att göra något.

### Telefoninställningar

Gå till menyn för inställningar genom att trycka på **12**. Välj "Phone settings".

#### Lägga till en kontakt i telefonlistan

Öppna menyn "Phone settings" och välj sedan "Add contacts".

### Bilens/telefonens ringsignal

Du kan välja typen av ringsignal som ska spelas när ett samtal kommer in: bilens eller telefonens. Gå till menyn "Ring tone" och markera sedan "Vehicle" eller "Phone".

**ANM.:** det är möjligt att din telefon inte stöder en överföring av ringsignalen. Se lista över kompatibla telefoner.

### Automatisk/manuell pausning

Gå till menyn "Put on hold" och markera sedan "Automatic" eller "Manual".

I automatiskt läge anger en ljudsignal att ett samtal väntar.

## SYSTEMINSTÄLLNINGAR (2/2)

### Val av språk

Öppna menyn "Language".

Välj ett av språken som finns tillgängliga.

### Inställning av tiden

Öppna menyn "Clock".

Vrid **4**, **19** eller **21** för att reglera rubrikerna "Tid" och tryck sedan på **4**, **18** eller **21** för att bekräfta tiden. Vrid **4**, **19** eller **21** för att ställa in rubriken "Minuter" och tryck sedan på **4**, **18** eller **21** för att bekräfta inställningen.

**Anm.:** om du har ett navigeringssystem måste du läsa i det systemets instruktionsbok om hur man ställer in tiden.

### Programversion

För att välja programversionen, välj "Software version" genom att vrida **4**, **19** eller **21** och genom att trycka på **4**, **18** eller **21**.

### Uppdatering av radioanläggningen med en USB-enhet

För att erhålla den sista programversionen för systemet:

- ladda ner de nödvändiga filerna från webbplatsen RENAULT,
- kopiera filerna till USB-enheten USB,
- sätt i USB-enheten USB i radioanläggningen,
- följ instruktionerna som visas på skärmen.

**ANM.:** öppningen av en dörr avbryter uppdateringen av anläggningen.

### Standardinställningar

Välj "Default settings" genom att vrida **4**, **19** eller **21** och genom att trycka på **4**, **18** eller **21**. Ett meddelande där du uppmanas att bekräfta ditt val visas på displayen. Välj "Confirm" för att bekräfta.

Alla systeminställningar återgår till standardvärden.



## DRIFTSTÖRNINGAR (1/3)

Beskrivning	Möjliga orsaker	Lösning
Det hörs inget ljud.	Volymen är inställd på lägsta nivå eller på paus.	Höj volymen eller avaktivera pausläget.
Ljudanläggningen fungerar inte och displayen tänds inte.	Ljudanläggningen får ingen ström.	Slå på ljudanläggningen, tryck på <b>1</b> .
	Ljudanläggningens säkring har smält.	Byt säkringen (se "säkringar" i bilens instruktionsbok).
Ljudanläggningen fungerar inte men displayen lyser.	Volymen är inställd på lägsta nivå.	Vrid på <b>2</b> eller tryck på <b>16</b> .
	Kortslutning i högtalarna.	Kontakta din märkesrepresentant.
Det kommer inget ljud från vänster eller från höger högtalare, varken från radion eller från en CD/CD MP3-skiva.	Balansen för ljudet är felaktigt inställd (inställning vänster / höger).	Justera balansen tills den blir korrekt.
	Högtalare urkopplade.	Kontakta din märkesrepresentant.
Dålig radiomottagning eller ingen mottagning alls.	Bilen befinner sig alltför långt ifrån den sändare som radion tar emot (bakgrundsbrus och störningar).	Sök efter en annan sändare vars signal kan tas emot bättre, eller avaktivera funktionen "RDS-AF".
	Mottagningen störs av motorn.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Antennen är skadad eller inte ansluten.	Kontakta din märkesrepresentant.

## DRIFTSTÖRNINGAR (2/3)

Beskrivning	Möjliga orsaker	Lösning
Starttiden för uppspelning av CD/CD MP3 verkar lång.	CD är smutsig.	Mata ut och rengör CD-skivan.
	CD MP3MP3-CD.	Vänta: avsökningen av CD MP3 tar längre tid.
"CD error" visas eller CD/CD MP3 matas ut av ljudanläggningen".	CD är felaktigt inmatad/smutsig/skadad/inkompatibel.	Mata ut CD /CD MP3. Sätt på rätt sätt in en CD/CD MP3 som är ren/i gott skick/kompatibel.
Vissa filer på CD MP3-skivan spelas inte upp.	Det finns både ljudfiler och andra sorters filer på samma CD-skiva.	Bränn ljudfiler och andra filer på olika CD-skivor.
Ljudanläggningen kan inte läsa CD MP3.	CD-skivan är bränd i en hastighet lägre än 8x eller en hastighet som överstiger 16x.	Bränn din CD på hastigheten 8x.
	CD-skivan är bränd i multisessionsläge.	Bränn CD-skivan i läget Disc at Once eller bränn CD-skivan i läget Track At Once och slutför skivan efter den sista sessionen.
Kvaliteten på uppspelningen av CD MP3 är dålig.	CD-skivan är svart eller har en färg som reflekterar sämre och som därmed ger sämre uppspelningskvalitet.	Kopiera CD till en CD som är vit eller som har en ljus färg.

## DRIFTSTÖRNINGAR (3/3)

Beskrivning	Möjliga orsaker	Lösning
Telefonen är inte ansluten till systemet.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefonen är avslagen.</li><li>– Telefonens batteri är urladdat.</li><li>– Telefonen har inte parats ihop med systemet för handsfree-telefoni.</li><li>– Bluetooth® i din telefon eller i systemet är inte aktiverad.</li><li>– Telefonen är inte inställd på att godkänna begäran om anslutning från anläggningen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Sätt på din telefon.</li><li>– Ladda telefonens batteri.</li><li>– Para ihop telefonen med handsfree-systemet.</li><li>– Aktivera Bluetooth® på din telefon och i systemet.</li><li>– Konfigurera telefonen för att acceptera förfrågan om anslutning till systemet.</li></ul>
Bluetooth®-musikspelaren ansluts inte till anläggningen.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Musikspelaren är avstängd.</li><li>– Spelarens batteri är urladdat.</li><li>– Musikspelaren är inte ihopparad med ljudanläggningen.</li><li>– Bluetooth® i spelaren eller i ljudanläggningen är inte aktiverat.</li><li>– Musikspelaren är inte inställd på att godkänna begäran om anslutning från anläggningen.</li><li>– Musiken är inte påslagen från musikspelaren.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Sätt på din spelare.</li><li>– Ladda spelarens batteri.</li><li>– Para ihop musikspelaren med ljudanläggningen.</li><li>– Aktivera Bluetooth® i spelaren eller i ljudanläggningen.</li><li>– Konfigurera spelaren för att acceptera förfrågan om anslutning till systemet.</li><li>– Beroende på graden av kompatibilitet i telefonen kan det vara nödvändigt att starta musiken i din spelare.</li></ul>
Meddelandet "svagt batteri" visas.	Om du använder handsfree-systemet under en längre tid laddas telefonens batteri ur snabbare.	Ladda telefonens batteri.

## ALFABETISKT REGISTER (1/2)

### A

Akustik .....	S.15
Användningsföreskrifter .....	S.6
Audoomställare Bluetooth® .....	S.18
Avstängning av ljud .....	S.9

### B

Balans .....	S.16
Bluetooth® .....	S.8

### C

CD / CD MP3, lyssna .....	S.13 – S.14
CD / CD MP3, mata ut .....	S.14
CD / CD MP3, snabbspolning .....	S.13 – S.14
CD / CD MP3, specifikationer för CD MP3 .....	S.13 – S.14
CD / CD MP3, stoppa in .....	S.13 – S.14
CD text .....	S.14

### D

Diskanthögtalare .....	S.15
------------------------	------

### E

Extrakälla .....	S.7, S.17
------------------	-----------

### F

Fel anslutning .....	S.21, S.23
FM- / LW- / MW-band .....	S.7
Funktionsfel .....	S.29 → S.31
Fördelning av ljud .....	S.15

### H

Handsfree telefonsystem .....	S.8
-------------------------------	-----

### I

I Traffic .....	S.12, S.16
ID3-taggar .....	S.14
Inställningar, audio .....	S.15, S.27
Inställningar, fördelning av ljud fram/bak .....	S.16
Inställningar, fördelning av ljud vänster/höger .....	S.16

### K

Knappar .....	S.2 → S.5
Kommandon .....	S.2 → S.5
Kommunikation .....	S.26
Kommunikationsvolym .....	S.26 – S.27
Kontakter .....	S.24
Koppla ifrån en telefon .....	S.23
Koppla in en telefon .....	S.22

### L

Lista .....	S.24
Ljud .....	S.15
Låga .....	S.15

### M

Mottagna samtal .....	S.25
MP3 .....	S.13 – S.14

### O

Optimering av ljud .....	S.15
--------------------------	------

### P

Passa in en telefon .....	S.20 – S.21
Programvara, enhet för sammankoppling av flera ljudenheter .....	S.16
Programvara, telefonkompatibilitet .....	S.27

### R

Radio, automatisk minnesinställning av stationer .....	S.11
Radio, automatiskt läge .....	S.11
Radio, förval av station .....	S.11
Radio, manuellt läge .....	S.11
Radio, välja en station .....	S.11
Radiotext .....	S.12
RDS .....	S.7
RDS-AF .....	S.16
Ringa .....	S.25
Ringda samtal .....	S.25
Ringsignal .....	S.27

## ALFABETISKT REGISTER (2/2)

### S

Saknade samtal.....	S.25
Samtal väntar .....	S.26 – S.27
Samtalshistorik .....	S.25
Slå ett nummer .....	S.25
Språk .....	S.28
Standardreglage.....	S.28
Start.....	S.9
Stopp .....	S.9

### T

Ta bort en telefon.....	S.21
Ta emot ett samtal .....	S.26
Telefonlista.....	S.24 – S.25
Tid, inställning.....	S.28

### U

Uppdatering av lista över radiostationer .....	S.16
USB-uttag .....	S.17
Uttag.....	S.18

### V

Val av källa .....	S.9
Volym.....	S.9
Volym anpassad till hastigheten .....	S.16
Volym ringsignal .....	S.27
Våglängder .....	S.11

### W

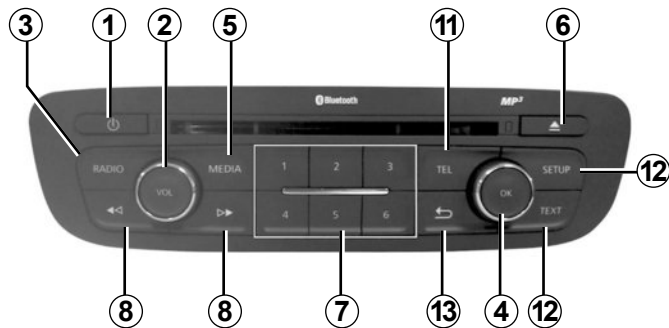
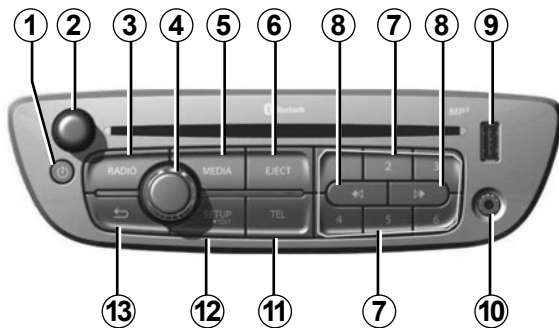
WMA.....	S.13 – S.14
----------	-------------



Säätimien esittely . . . . .	FIN.2
Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet. . . . .	FIN.6
Yleinen kuvaus . . . . .	FIN.7
Käynnistys . . . . .	FIN.9
Käyttöperiaatteet . . . . .	FIN.10
Radion kuuntelu. . . . .	FIN.11
CD:n/CD MP3:n kuunteleminen . . . . .	FIN.13
Audioasetukset . . . . .	FIN.15
Ulkoiset audiolähteet . . . . .	FIN.17
Puhelimen yhdistäminen, yhdistämisen peruuttaminen . . . . .	FIN.20
Puhelimen kytkeminen, kytkennän poistaminen . . . . .	FIN.22
Puhelinluettelon hallinnointi. . . . .	FIN.24
Puhelun soittaminen ja vastaanotto. . . . .	FIN.25
Järjestelmän säädöt . . . . .	FIN.27
Toimintahäiriöt . . . . .	FIN.29

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

## SÄÄTIMIEN ESITTELY (1/4)



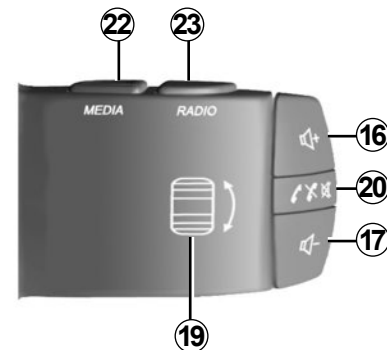
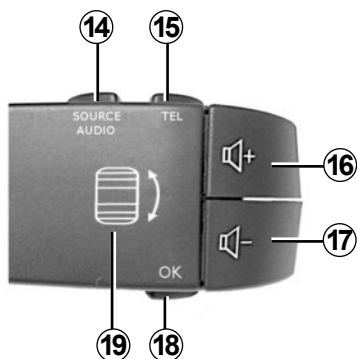
	AUDIOTOIMINTO	PUHELINTOIMINTO (automallin mukaan)
1	Painaminen: järjestelmän käynnistys/pysäytys.	
2	Painaminen: kuuntelussa olevan lähteen kuuntelun keskeyttäminen. Kääntäminen: kuunneltavan lähteen äänenvoimakkuuden säätö.	
3	Radion äänilähteen ja taajuusalueen valinta.	
4	Painaminen: toiminnon vahvistus. Kääntäminen: liikkuminen valikoissa tai luetteloissa.	
	Painaminen: – mediauutellon avaaminen. Kääntäminen: – mediaraidan vaihto.	



## SÄÄTIMIEN ESITTELY (2/4)

	AUDIOTOIMINTO	PUHELINTOIMINTO (automallin mukaan)
5	Äänilähteen valinta (jos kytkettynä): – Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (jakkiliitin).	
6	Poista CD/CD MP3.	
7	Lyhyt painallus: muistiin tallennetun aseman palauttaminen. Pitkä painallus: aseman tallennus muistiin.	
8	Lyhyt painallus: – seuraava tai edellinen raita (CD/CD MP3 joissakin kannettavissa audiolaitteissa), – radiotaajuuksien selaaminen. Pitkä painallus: – CD/CD MP3-kappaleen pikakelaus eteen joissakin kannettavissa audiolaitteissa, – taajuuksien keskeytymätön selaus. Kun painike vapautetaan, haku pysähtyy automaattisesti seuraavalle tai edelliselle asemalle.	
9	USB -liitin iPod® -soittimelle tai lisäaudiolähteille.	
10	Lisäsäätulo.	
11		– Siirtyminen puhelimen valikkoon, – Paluu kuuntelussa olevalle äänilähteelle.
12	– Siirtyminen rätätöityjen asetusten valikkoon, – Paluu kuuntelussa olevalle äänilähteelle.	
13	– Paluu edelliseen näyttöön/tasoon valikoissa liikuttaessa, – Toiminnon peruuttaminen.	

## SÄÄTIMIEN ESITTELY (3/4)



	AUDIOTOIMINTO	PUHELINTOIMINTO (automallin mukaan)
<b>14</b>	Äänilähteen valinta (jos kytkettynä): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (jakkiliitin).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Siirtyminen puhelimen valikkoon,</li> <li>– Lyhyt painallus: puheluun vastaaminen.</li> <li>– Pitkä painallus: puhelun hylkääminen.</li> <li>– Lyhyt painallus puhelun aikana: puhelun keskeyttäminen.</li> <li>– Kaksi peräkkäistä painallusta: puhelun päättäminen.</li> </ul>
<b>16</b>		Kuuntelussa olevan lähteen äänenvoimakkuuden suurentaminen.
<b>17</b>		Kuuntelussa olevan lähteen äänenvoimakkuuden pienentäminen.
<b>16+17</b>		Tauko.

## SÄÄTIMIEN ESITTELY (4/4)

	AUDIOTOIMINTO	PUHELINTOIMINTO (automallin mukaan)
18	Painaminen: toiminnon vahvistus.	
		– Painaminen: puheluun vastaaminen.
19	<b>Automallista riippuen</b> Kääntäminen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: radioasemaluettelossa liikkuminen.</li> <li>– Media: siirtyminen eteen-/taaksepäin raidalla.</li> <li>– valikoissa liikkuminen.</li> </ul>	
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Radion äänen mykistys kuuntelun aikana,</li> <li>– Äänen mykistäminen ja CD, USB, iPod® ja Bluetooth® soittimen kuuntelun lopetus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lyhyt painallus: puheluun vastaaminen.</li> <li>– Pitkä painallus: puhelun hylkääminen.</li> <li>– Lyhyt painallus toisen puhelun aikana: voidaan palata alku- peräiseen puheluun:</li> <li>– Kaksi peräkkäistä painallusta: puhelun päättäminen.</li> </ul>
21	<b>Automallista riippuen</b> Kääntäminen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: radioasemaluettelossa liikkuminen.</li> <li>– Media: siirtyminen eteen-/taaksepäin raidalla.</li> </ul> Painaminen: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Lyhyt painallus: toiminnon vahvistaminen / medialuettelon avaaminen.</li> <li>– Pitkä painallus: paluu edelliseen näyttöön/tasoon valikoissa liikuttaessa.</li> <li>– Toiminnon peruuttaminen.</li> </ul>	– Painaminen: puheluun vastaaminen.
22	Äänilähteen valinta (jos kytkettynä): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Media: CD → USB → Bluetooth® → AUX (jakkiliitin).</li> </ul>	
23	Radion äänilähteen ja taajuusalueen valinta.	

# KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROTOIMENPITEET

Järjestelmää käytettäessä on ehdottomasti noudatettava alla olevia ohjeita turvallisuussyistä ja materiaalisten vahinkojen välttämiseksi. Noudata aina sen maan lainsäädäntöä, jossa ajat.



## **Audiojärjestelmän käsittelyä koskevat varotoimenpiteet**

- Liikuta säätimiä (maskissa tai ohjauspyörässä) ja lue tietoja näytöltä liikenneolosuhteiden salliessa.
- Säädä äänenvoimakkuus kohtalaiseksi, jotta kuulet myös ympäröivät äänet.

## **Yleiset varotoimenpiteet**

- Järjestelmää ei saa irrottaa tai muokata laitevahinkojen ja tulipalojen välttämiseksi.
- Ota aina yhteys valmistajaan toimintahäiriöiden ilmaantuessa ja kun osia joudutaan irrottamaan.
- Älä laita lukijaan vieraita esineitä äläkä vioittuneita tai likaisia CD/CD MP3 levyjä.
- Käytä ainoastaan pyöreitä CD/CD MP3 levyjä, joiden halkaisija on 12 cm.
- Kun käsittelet levyjä, pidä kiinni sisä- ja ulkoreunoista ja vältä koskemasta CD/CD MP3 levyn toistopintaan.
- Älä liimaa paperia CD/CD MP3 levyn pintaan.
- Kun laitetta on käytetty pitkään, poista CD/CD MP3 soittimesta varovasti, sillä se saattaa olla kuuma.
- Älä koskaan altista CD/CD MP3 levyjä lämmölle alttiiksi äläkä jätä niitä suoraan auringonvaloon.

## **Varotoimenpiteet puhelimen käytön yhteydessä**

- Tietyt lait säätävät puhelimen käyttöä autossa. Niiden mukaan hands free -järjestelmän käyttö ei ole sallittua kaikissa ajotilanteissa. Kuljettajan on aina pysyttävä tarkkaavaisena.
- Puhelimella soittaminen ajettaessa on häiritsee ajamiseen keskittymistä ja on merkittävä riski kaikissa vaiheissa (numeron valinta, puhuminen, osoitteen hakeminen luettelosta jne).

## **Maskin huolto**

- Käytä pehmeää kangasta ja tarvittaessa hieman saippuavettä. Pyyhi kevyesti kostutetulla kankaalla ja sen jälkeen pyyhi pehmeällä kuivalla kankaalla.
- Älä paina etulevyn näyttöä, äläkä käytä puhdistuksessa alkoholipohjaisia tuotteita.

Käyttöohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin tietoihin. Käyttöohjeessa kuvataan kuvattujen mallien olemassa olevien toimintojen kokonaisuus. Ne riippuvat mallin varustetasosta, valituista vaihtoehdoista ja myyntimaasta. Myös sellaiset toiminnot, joiden pitäisi ilmestyä vuoden aikana, saattavat olla kuvattuina tässä asiakirjassa. Kun tässä käyttöohjeessa puhutaan valmistajan edustajasta, sillä tarkoitetaan autonvalmistajaa

## YLEINEN KUVAUS (1/2)

### Johdanto

Audiojärjestelmä huolehtii seuraavista toiminnoista:

- RDS-radio
- CD/CD MP3 -soitin;
- lisäaudiolähteiden hallinta
- puhelimen hands free -järjestelmä Bluetooth®.

### Radiotoiminnot ja CD/CD MP3

Autoradiolla voidaan kuunnella radiokanavia ja käyttää CD, MP3, WMA jne. audiosoitimia.

Radiokanavat on järjestetty taajuuksien mukaan: FM ja AM.

RDS-järjestelmän avulla on mahdollista näyttää joidenkin radioasemien nimi tai asemien lähettämät tiedot FM:

- tieliikennetietoja TA;
- hätäviestejä.

### Lisäaudiotoiminto

Voit kuunnella kannettavaa musiikkilaitettasi suoraan auton kaiuttimista. Kannettava musiikinkuuntelulaite voidaan liittää usealla eri tavalla laitteen tyypistä ja autosta riippuen:

- USB -liitin;
- Jack-liitin;
- Bluetooth®-liitäntä.

Selvitä tarkemmat tiedot yhteensopivista laitteista ottamalla yhteys merkkihuoltoon.

## YLEINEN KUVAUS (2/2)

### Handsfree-puhelintoiminto

Auton mallista riippuen handsfree-järjestelmä Bluetooth® mahdollistaa seuraavat toiminnot ilman puhelimen näppäilyä:

- paritus viiteen puhelimeen;
- puhelun soittaminen, vastaanottaminen, hylkääminen;
- yhteystietojen siirtäminen puhelimen osoitekirjasta tai SIM-kortilta (puhelinkohdainen),
- puhelutietojen selaaminen järjestelmästä käsin;
- soittaminen vastaajaan.

### Bluetooth® -toiminto

(mallin mukaan)

Toiminnon avulla audiosoitinta tai matkapuhelinta on mahdollista käyttää audiojärjestelmässä langattoman Bluetooth® tiedonsiirtojärjestelmän kautta.

Voit kytkeä Bluetooth®-toiminnon päälle tai pois päältä valikosta "Bluetooth activated":

- paina **12** saadaksesi asetusvalikon näkyyviin,
- valitse "Phone settings" kääntämällä säätönappia **4**, **19** tai **21** ja painamalla **4**, **18** tai **21**,
- valitse "Bluetooth activated" tai "Bluetooth deactivated".



Hands free -järjestelmän tarkoituksena on helpottaa yhteydenpitoa ja vähentää riskejä niitä kuitenkin täysin poistamatta. Noudata aina sen maan lainsäädäntöä, jossa ajat.

# KÄYNNISTYS

## Käynnistys ja pysäytys

Käynnistä audiojärjestelmä painamalla **1**-painiketta.

Voit käyttää audiojärjestelmäsi ilman, että käynnistät auton. Se toimii muutaman minuutin ja sammuu sitten automaattisesti. Paina **1**, jotta saat sen toimimaan pidempään.

Sammuta audiojärjestelmä painamalla **1**-painiketta.

## Lähteen valinta

Voit selata eri lähteitä painamalla useita kertoja peräkkäin **5**, **14**, **22** tai **23**. Lähteet vaihtuvat seuraavassa järjestyksessä: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Kun syötät CD/CD MP3 levyn laitteeseen radion ollessa päällä, lähde vaihtuu automaattisesti ja CD levyn toisto käynnistyy.

Voit valita lähteeksi myös radion painamalla **3**, **14** tai **23**. Painelemalla **3**, **14** tai **23** voit selata aaltoalueita seuraavassa järjestyksessä: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Äänen voimakkuus

Äänenvoimakkuutta säädetään painamalla **16** tai **17** tai kääntämällä **2**.

Näytössä näkyy "VOLUME" ja sen jälkeen käytössä oleva taso.

## Äänen katkaisu

Paina lyhyesti **2** tai **20**, tai paina samanaikaisesti **16** ja **17**. Näyttöön tulee viesti "Pause".

Valittuna olevan äänilähteen kuuntelu jatkuu, kun painat uudelleen lyhyesti **2** tai **20**.

Voit peruuttaa äänen katkaisun myös painamalla **16** tai **17**.

# KÄYTTÖPERIAATTEET



## Valikoissa liikkuminen

Liiku valikoissa tai luetteloissa kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21**.



## Numeronäppäimistön käyttö

Kun otsikko valitaan numeronäppäimistön avulla, valitse kaikki alueen **A** numerot kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21** ja painamalla **4**, **18** tai **21**.



# RADION KUUNTELEMINEN (1/2)

## Taajuusalueen valitseminen

Valitse haluamasi taajuusalue painamalla **3-** tai **14-**painiketta: FM1, FM2, MW, LW jne.

## Radiokanavan valitseminen

Radioasema voidaan valita eri tavoilla.

### Automaattinen haku

Toiminto hakee olemassa olevat kanavat automaattisesti.

Paina pitkään **8** ja vapauta sitten painike. Haku käynnistyy automaattisesti.

Voit keskeyttää kanavien hakemisen painamalla lyhyesti **8**, tai jotain **7-**näppäimistön painiketta.

### Manuaalinen haku

Toiminto mahdollistaa kanavien hakemisen manuaalisesti taajuuksia selaamalla **8-**painikkeen lyhyellä painalluksella.

Siirry automaattisesti seuraavalle radioasemalle painamalla pitkään **8** ja vapauttamalla painike sitten.

### Valitse aseman nimen mukaan (ainoastaan FM-taajuusalue)

Avaa radiokanavien lista kääntämällä säätönappia **4**, **19** tai **21** ja valitse asema listalta.

Tällä listalla voi olla kaikkiaan 50 radioasemaa, jotka kuuluvat parhaiten lähitölläsi. Voit myös käynnistää tämän päivityksen manuaalisesti varmistaaksesi, että käytössäsi on viimeisin radioasemien lista. Katso "Audioasetukset"-kappaleen kohta "Radioasemalistan manuaalinen päivitys".

## Kanavien tallentaminen muistiin

Toiminnon avulla voit kuunnella jo tallennettuja kanavia.

Valitse aaltopituus ja sen jälkeen radioasema edellä kuvatulla tavalla.

Tallenna kanava muistiin painamalla jotain **7-**näppäimistön painiketta, kunnes kuulet äänimerkin, joka vahvistaa, että asema on tallentunut muistiin.

Voit tallentaa muistiin 6 asemaa aaltopituutta kohden.

Tallennetut kanavat haetaan painamalla näppäimistön **7** painikkeita.

## RADION KUUNTELEMINE (2/2)

### RDS-AF -taajuuksien seuranta

FM-radioaseman taajuus muuttuu maantieteellisen alueen myötä. Osa radiokanavista käyttää RDS-järjestelmää, joka mahdollistaa kanavan seurannan. Radiojärjestelmä pystyy seuraamaan näiden kanavien taajuuksien muuttumista.

Huonot vastaanotto-olosuhteet voivat joskus aiheuttaa häiriöitä ja muutoksia taajuuksissa.

Katso lisätietoja tämän toiminnon kytkemisestä käyttöön tai pois käytöstä luvun "Audioasetukset" kohdasta "RDS-AF -toiminnon kytkeminen".

### Tieliikennetiedot (i Traffic)

Kun tämä toiminto on aktivoitu, audiojärjestelmäsi hakee ja voit automaattisesti kuunnella tieliikennetietoja, heti kun ne välitetään tietyiltä FM-asemilta.

Katso kappaleen "Audioasetukset" kohta "i Traffic -toiminnon kytkeminen" kytkeäksesi i Traffic -toiminnon päälle.

Kun toiminto on aktivoitu, valitse uutisasema ja valitse sitten halutessasi toinen lähde.

Tieliikennetiedot välitetään automaattisesti ja ensisijaisesti olipa kuuntelulähteeksi valittu mikä tahansa. Jos kuuntelet LW- tai MW-taajuutta, automaattilähetys ei säily, vaikka toiminto olisi aktivoituna.

Voit keskeyttää tieliikennetietojen lähetyksen painamalla **4**, **13**, **18** tai **21**.

### Tekstitiedot (Radio texte)

Jotkin FM-radioasemat lähettävät tekstitietoja kuunneltavasta ohjelmasta (esim. kappaleen nimi).

Näytä tiedot painamalla pitkään **12**-painiketta.

**Huomautus:** palaa alkuperäiseen näyttöön painamalla lyhyesti **4**, pitkään **18** tai **21** tai odottamalla 30 sekuntia mitään toimintoja suorittamatta.

## CD-LEVYN KUUNTELU (1/2)

### Toistettavien tiedostomuotojen tiedot

Laite toistaa ainoastaan MP3/WMA-muotoisia tiedostoja.

Jos CD sisältää sekä CD-audiotiedostoja että pakattuja audiotiedostoja, järjestelmä ei huomioi pakattuja tiedostoja.

**Huomautus:** joitakin suojattuja (tekijänoikeussuojaus) tiedostoja ei voida huomioida.

**Huomautus:** on suositeltavaa käyttää alle 64 merkin pituisia kansioiden ja tiedostojen nimiä sekä välttää erikoismerkkejä.

### CD/CD MP3-levyjen hoito ja puhdistus

Älä säilytä CD/CD MP3-levyä kuumassa tai auringonvalossa, jotta se ei vahingoitu.

CD/CD MP3-levy puhdistetaan pyyhkimällä sitä pehmeällä kankaalla CD-levyn keskustasta reunoja kohti.

Yleisesti: tutustu CD-levyn valmistajan antamiin säilytysohjeisiin.

**Huomautus:** joitakin naarmuuntuneita tai likaisia CD-levyjä ei voida huomioida.

### CD:n syöttäminen

Katso luku ”Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet”.

Varmista, että levyasemassa ei ole CD-levyä ja syötä levy.

### CD /CD MP3 kuuntelu

Kun laitteeseen asetetaan CD/CD MP3, audiojärjestelmä valitsee automaattisesti lähteeksi CD/CD MP3-levyn ja aloittaa toiston ensimmäisestä kappaleesta.

Jos audiojärjestelmä on sammutettuna ja auton virta on kytketty päälle, CD/CD MP3-levyn asettaminen laitteeseen käynnistää audiojärjestelmän ja CD/CD MP3-levyn toiston.

Jos virtaa ei ole kytketty, audiojärjestelmä ei käynnisty.

Jos kuuntelet radiota ja soittimessa on CD/CD MP3-levy, voit kuunnella CD/CD MP3-levyä painamalla **5**, **14** tai **22**. Toisto käynnistyy heti, kun audiojärjestelmän lähteeksi on vaihtunut CD/CD MP3.

### Kappaleen etsiminen

Voit siirtyä kappaleesta toiseen painamalla lyhyesti **8** tai kääntämällä kääntönuppia **19** tai **21**.

### Pikakelaus

Voit pikakelata kappaletta eteen- tai taaksepäin pitämällä painikkeita **8** painettuna.

Tavallinen toisto jatkuu, kun vapautat painikkeen.

## CD-LEVYN KUUNTELU (2/2)

### Tauko

Mykistä ääni hetkellisesti painamalla **20** tai **2**.

Tämä toiminto poistuu käytöstä automaattisesti äänenvoimakkuutta muutettaessa, lähdetä vaihdettaessa ja automaattisten tiedotusten ajaksi.

### Näytä tekstitiedot (jos saatavilla) (CD -Text tai ID 3 tag)

Paina pitkään **12** ja käännä sitten **4** selataksesi ID3 tag -tietoja (esittäjien, albumien tai kappaleiden nimet). Pääset palaamaan aloitusnäyttöön painamalla **4** tai **13**, painamalla pitkään **18** tai **21** tai odottamalla 30 sekuntia suorittamatta toimintoja.

**Huomautus:** edellinen näyttö tulee näkyviin automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.

### CD:n ottaminen ulos

Poista CD-levy soittimesta painamalla paineen **6**-painiketta .

**Huomautus:** jos et ota ulos tullutta levyä pois soittimesta 20 sekunnin kuluessa, levy palaa takaisin CD-soittimeen.

## AUDIOASETUKSET (1/2)

Näytä asetusvalikko painamalla **12**. Valitse "Audio settings".

Katso kappaleen "Käyttöperiaatteet" kohdasta "Näytön tiedoissa liikkuminen", miten valikossa liikutaan, ja kuinka otsikoita valitaan.

**Huomautus:** Voit poistua asetuksesta painamalla **12**, **13** tai odottamalla 30 sekunnin ajan toimintoja suorittamatta.

### Äänensävyn säädöt

(mallin mukaan)

#### musikaalinen ympäristö

Siirry valikkoon "Musical atmosphere", käännä säätönuppia **4**, **19** tai **21** ja paina sitten **4** valitaksesi haluamasi musiikkityylin:

- Bassot/diskantit,
- Pop/rock,
- Klassinen,
- Jazz,
- Neutraali.

### Äänensävy (bassot/diskantit)

Siirry valikkoon "Musical atmosphere", käännä säätönuppia **4**, **19** tai **21** liikkuaaksesi valikossa "Bass / treble" ja paina sitten **4** valitaksesi basso- tai diskantialueen. Kun alue on valittu, säädä äänensävyä kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21**.

### (AGC)-lisäyksen automaattisen ohjauksen aktivointi

Käynnistä tämä toiminto menemällä valikkoon "AGC activated" ja painamalla **4**.

### Ajonopeuden mukaan säätävä äänenvoimakkuus

Kun tämä toiminto on päällä, audiojärjestelmän äänenvoimakkuus vaihtelee auton nopeuden mukaan.

Mene valikkoon "Audio settings" ja vahvista "Adaptation volume km/h" painamalla **4**.

Säädä äänenvoimakkuuden ja nopeuden suhdetta kääntämällä ja painamalla **4**-säätönuppia rastittaaksesi haluamasi suhteen.

## Äänen jakautuminen

### Äänenkäytön optimointi

(automallikohtainen)

Näytä säätövalikko painamalla **12** ja valitse sitten "Sound localization". Käännä säätönuppia **4**, **19** tai **21** ja valitse kohta "Vehicle" tai "Driver", jolloin voit optimoida äänenkuuluvuuden kaikille matkustajille tai ainoastaan kuljettajalle. Vahvista painamalla **4**.

### Kuuntelu edessä kohtuullisella äänenvoimakkuudella

(automallikohtainen)

Siirry valikkoon "Sound localization". Käännä säätönuppia **4**, **19** tai **21** ja valitse kohta "Rear Off". Tämän asetuksen ansiosta takamatkustajat voivat nukkua rauhassa (ääni kuuluu ainoastaan edessä pienellä äänenvoimakkuudella). Vahvista painamalla **4**.

## AUDIOSÄÄDÖT (2/2)

### Jako vasen/oikea ja etu/taka

Mene valikkoon "Sound localization", käännä säätönuppia **4**, **19** tai **21** ja valitse kohta "Balance / fader". Paina **4** näyttääksesi "Balance"-asetukset ja säädä jako oikealle/vasemmalle kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21**.

Vahvista painamalla **4** ja näytä asetukset "Fader" ja säädä jako eteen/taakse kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21**.

### Radion listan manuaalinen päivittäminen

Aktivoidaksesi asemalistan ja saadaksesi uusimmat asemat aktivoi manuaalisesti sen päivitys.

Mene valikkoon "Radio functions", valitse "Update FM List" ja vahvista.

### Aktivoi RDS - AF-toiminto

Mene valikkoon "Radio functions" ja rasti "RDS - AF" painamalla **4**. Tämä asetus tallentuu muistiin.

### "Random"-toiminnon aktivointi

Mene valikkoon "Audio settings" ja rasti "Random" painamalla **4**. Tämä asetus tallentuu muistiin. Kun toiminto on aktivoitu, merkki "Random" ilmestyy näytön alalaitaan.

**Huomautus:** oltaessa CD MP3/WMA:ssa, tämä toiminto tapahtuu senhetkisessä hakemistossa ja siirtyy seuraavaan hakemistoon.

### "i Traffic"-toiminnon aktivointi

Mene valikkoon "Radio functions" ja rasti "i Traffic" painamalla **4** tallentaaksesi asetuksen muistiin.

### Oletussäädöt

Valitse "Default settings" painamalla **4**.

Kaikki audioasetukset palautetaan oletusarvoihinsa.

### Radion ohjelmistoversio

Mene valikkoon "Software version" ja paina **4** näyttääksesi ohjelmistoversion. Katso lisätietoja järjestelmäsi ja karttojasi päivityksestä tämän oppaan kohdasta "Radiojärjestelmän päivitys USB-tikulla" luvussa "Järjestelmän säädöt".

## ULKOISET AUDIOLÄHTEET (1/3)

Järjestelmässä on ylimääräinen sisään-tulo ulkoisille audiolähteille (USB-muisti, MP3-soitin, iPod®, kannettava Bluetooth®-audiolaitte jne.).

Ulkoisen laitteen yhdistäminen on automal-likohtaisesti mahdollista seuraavilla tavoilla:

- USB -liitin;
- Jack -liitin;
- Bluetooth®-liitäntä.

**Huomautus:** ulkoisten audiolähteiden muodot voivat olla MP3, WMA jne.

### Ulkoinen sisääntulo: USB -liitin

#### Liitäntä

Yhdistä iPod®-johto tai USB-kortti USB-liitäntään.

Kun laite on liitetty USB-liitäntään, soitettava raita ilmestyy näytölle automaattisesti.

**Huomautus:** jos kytket laitetta järjestelmään ensimmäistä kertaa, toisto alkaa soittimen ensimmäisen kansion ensimmäisestä raidasta. Muussa tapauksessa toisto alkaa viimeksi soitetusta raidasta.

**Huomautus:** Kun laite on kytketty, et voi enää ohjata kannettavaa musiikkilaitettasi suoraan. Käytä sen sijaan audiojärjestelmän painikkeita.

#### Käyttö

- iPod® :

Kun olet kytkenyt iPod® -soittimesi, pääset sen valikoihin audiojärjestelmästä käsin.

Järjestelmä säilyttää soittolistasi samanlaisina kuin ne ovat iPod® -soittimesi.

- USB-kortti:

Toisto alkaa automaattisesti USB -korttisi ensimmäisen kansion ensimmäisestä raidasta.

Jos olet valikon hakemistopuussa, voit vaihtaa soittoraitaa tai kansiota pyörittämällä ja painamalla säätönuppia **4**, **18** tai **21**.

**Huomautus:** pääset USB-muistin valikkoon audioraidan toiston aikana painamalla **13** tai painamalla pitkään **18** tai **21**. Voit avata iPod®-laitteesi valikon kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21**, painamalla **13** tai painamalla pitkään **18** tai **21**.

## ULKOISET AUDIOLÄHTEET (2/3)

### AUX-IN-tuloliitäntä: Jack-liitäntä

#### Liitäntä

Kytke Jack-liitin lisäsisääntulosta **10** musiikkinkuuntelulaitteen kuulokkeiden liitäntään (yleensä 3,5 mm:n kuulokeliitin) tarkoitukseen soveltuvalla johdolla (ei mukana).

**Huomautus:** et voi valita tiettyä soittoraitaa suoraan audiojärjestelmästä. Soittoraita voidaan hakea vain ulkoisesta soittimesta, jonka selaamiseksi auto on suositeltavaa pysäyttää.

#### Käyttö

Ainoastaan teksti Jack ilmestyy järjestelmän näyttöön. Esittäjän tai soittoraidan nimi ei tule näkyviin.

### Ulkoinen sisääntulo: Bluetooth® -audiolähteen kuuntelu

(laitteen mallin mukaan)

Jotta voit käyttää Bluetooth® -audiolaitetasi, sinun on paritettava se autoon ensimmäisen käytön yhteydessä.

Parituksen ansiosta audiojärjestelmä tunnistaa ja muistaa Bluetooth®-soittimesi.

**Huomautus:** jos Bluetooth®-laitteessa on puhelimen ja kannettavan soittimen toiminnot. Voit liittää joko puhelimen ja audiolaitteen tai ainoastaan audiolaitteen.



Käsittele kannettavaa audiolaitetta vain silloin, kun liikenneolosuhteet sallivat sen.

Säilytä kannettavaa audiolaitetta ajon aikana asianmukaisella tavalla (se saattaa lentää törmäyksen yhteydessä).

#### Liitäntä

- Aktivoi Bluetooth® -soittimen yhteys (katso soittimesi käyttöohjeesta).
- Kannettavan soittimen yhdistäminen autoon (katso kappale ”Puhelimen yhdistäminen, yhdistämisen peruuttaminen”).
- Mene valikkoon ”Bluetooth devices” painamalla pitkään **5** tai **14**.

**Huomautus:** jos kytket laitetta järjestelmään ensimmäistä kertaa, toisto alkaa soittimen ensimmäisen kansion ensimmäisestä raidasta. Muussa tapauksessa toisto alkaa viimeksi soitetusta raidasta (jos kytket saman laitteen kaksi kertaa peräkkäin).

**Huomautus:** jos yhtään Bluetooth®-laitetta ei ole liitetty, paina **11** tai **15** käynnistääksesi Bluetooth®-toiminnon. Kun painat **11** tai **15**, pääset suoraan Bluetooth®-liitäntöjen luetteloon (jos radion Bluetooth®-toiminto on päällä).



## ULKOISET AUDIOLÄHTEET (3/3)

### Käyttö

Soittimesi on oltava kytketty järjestelmään, jotta kaikkia sen toimintoja voidaan käyttää.

**Huomautus:** järjestelmään ei voi kytkeä soitinta, jota ei ole aikaisemmin paritettu siihen.

Kun Bluetooth®-laite on kytketty, voit käyttää sitä audiojärjestelmästä käsin.

Voit siirtyä edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen (laitekohtaista) painamalla **8**.

**Huomautus:** käytössä olevien toimintojen määrään vaikuttaa soittimen malli ja sen yhteensopivuus audiojärjestelmään.

**Huomautus:** audiojärjestelmän käyttöohjeesta löydät lisätietoja laitteiden kytkemisestä tapauskohtaisesti.

# PUHELIMEN YHDISTÄMINEN, YHDISTÄMISEN PERUUTTAMINEN (1/2)

## Puhelimen yhdistäminen

Jotta voit käyttää handsfree-järjestelmää, sinun on paritettava puhelimesi Bluetooth® autoon ensimmäisellä käyttökerralla.

Parituksen avulla handsfree-järjestelmä tunnistaa ja muistaa puhelimesi.

Handsfree-järjestelmä voi tallentaa enintään viisi puhelinta, mutta vain yksi voidaan kytkeä kerrallaan handsfree-järjestelmään.

Paritus tehdään suoraan järjestelmään ja puhelimeesi. Audiojärjestelmän ja puhelimen on oltava päällä.

**Huomautus:** aikaisemmin tehty paritus katkaistaan automaattisesti ennen uutta paritusta.

Yhdistääksesi puhelimen tee seuraavat toiminnot:

- kytke puhelimesi Bluetooth® -yhteys päälle (katso puhelimesi käyttöohjeesta);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Traffi	Language

- Paina **12**-painiketta saadaksesi asetusvalikon näkyviin. Valitse sitten "Bluetooth connection"-valikko.
- valitse vapaa paikka ja paina sitten **4, 18** tai **21** saadaksesi seuraavan valikon näkyviin,  
**Huomautus:** pääset Bluetooth®-puhelinten listaan myös painamalla **11** tai **15**, jos puhelimia ei ole liitetty.
- valitse "Pair a phone" painamalla **4, 18** tai **21**,

20:5	1	(Free)
Bluetooth	2	(Free)
Traffi	3	(Free)

- näppäile puhelimesi järjestelmän näyttöön ilmestynyt parituskoodi,  
**Huomautus:** jotkin puhelimet hyväksyvät yhdistämisen automaattisesti, eivätkä ne pyydä koodia.
- käynnistä lähellä olevien Bluetooth®-laitteiden haku puhelimesta,
- valitse puhelimesi listasta radiojärjestelmä "My\_Radio" (handsfree-puhelinjärjestelmän nimi).

Saat lisätietoja puhelimesi käyttöoppaasta.

## PUHELIMEN YHDISTÄMINEN, YHDISTÄMISEN PERUUTTAMINEN (2/2)

Kun yhdistäminen on viety loppuun:

- näyttöön tulee juuri paritetun puhelimen nimi,
- puhelin liitetään automaattisesti autoon.

Jos paritus ei onnistu, viesti "Pairing failed. Please restart pairing procedure." tulee näyttöön.

Jos paritettujen puhelinten lista on täysi, uuden puhelimen paritus edellyttää yhden olemassa olevan puhelimen parituksen peruuttamista.

### Yhdistämisen purkaminen

Puhelin poistetaan handsfree-järjestelmän muistista peruuttamalla paritus.

Näytä asetusvalikko painamalla **12** ja valitse valikko "Bluetooth connection". Valitse listalta puhelin, jonka parituksen haluat poistaa, paina **4**, **18** tai **21** ja valitse sitten "Poista tämä laite".

**Huomautus:** kun puhelimen pariliitäntä poistetaan, kaikki järjestelmään ladatut puhelinmuistion yhteystiedot ja puhelutiedot poistetaan myös.



Handsfree-puhelinjärjestelmän tavoitteena on helpottaa yhteydenpitoa pienentämällä riskejä, se ei kuitenkaan poista niitä kokonaan. Noudata aina sen maan lainsäädäntöä, jossa ajat.

# PUHELIMEN KYTKEMINEN, KYTKENNÄN POISTAMINEN (1/2)

## Yhdistetyn puhelimen liittäminen

Puhelimesi on oltava kytketty hands free -järjestelmään, jotta voit käyttää kaikkia sen toimintoja.

Handsfree-järjestelmään ei voida liittää puhelinta, jota ei ole aikaisemmin paritettu siihen. Katso kohta "Puhelimen yhdistäminen" kappaleesta "Puhelimen yhdistäminen, yhdistämisen peruuttaminen".

**Huomautus:** puhelimen Bluetooth®-yhteyden on oltava päällä.

## Automaattinen liittäminen

Heti auton käynnistyttyä, hands free -järjestelmä etsii lähellä olevat paritetut puhelimet.

**Huomautus:** viimeksi yhdistetty puhelin on ensisijainen puhelin.

Haku jatkuu, kunnes paritettu puhelin löytyy (haku voi kestää viisi minuuttia).

Viesti ilmoittaa, että puhelin on kytketty.

### Huomautus:

- kun sytytysvirta on kytketty, puhelimesi yhdistyy automaattisesti. Sinun ehkä pitää aktivoida puhelimesi ja handsfree-järjestelmän automaattinen Bluetooth®-liitännätoiminto. Katso lisätietoja puhelimesi käyttöoppaasta;
- jos uudelleen yhdistettäessä hands free -järjestelmän vastaanottoalueella on kaksi paritettua puhelinta, viimeksi yhdistetty puhelin on ensisijainen, silloinkin kun kyseinen puhelin on auton ulkopuolella, mutta järjestelmän vastaanottoalueen sisällä.

**Huomautus:** puhelin yhdistyy automaattisesti ja keskustelu siirtyy auton kaiuttimiin, jos olet jo aloittanut puhelun luodessasi yhteyttä handsfree -järjestelmään.

## Manuaalinen liittäminen (liitetyn puhelimen vaihtaminen)

Näytä asetusvalikko painamalla **12** ja valitse valikko "Bluetooth connection". Saat näkyviin listan jo paritetuista puhelimista.

Valitse listalta puhelin ja vahvista valintasi kohdasta "Connect" painamalla **4**, **18** tai **21**. Viesti ilmoittaa, että puhelin on kytketty.

**Huomautus:** voit myös valita poistettavan puhelimen painamalla **4**, **18** tai **21**.

## PUHELIMEN KYTKEMINEN, KYTKENNÄN POISTAMINEN (2/2)

### Liittämisen epäonnistuminen

Jos liittäminen epäonnistuu, varmista että:

- puhelimesi on päällä
- puhelimesi akku ei ole purkautunut
- puhelimesi on aikaisemmin ollut yhdistetty handsfree-järjestelmään
- puhelimen ja järjestelmän Bluetooth®-toiminto on pois päältä,
- puhelin on konfiguroitu hyväksymään järjestelmän yhdistämisspyyntö.

**Huomautus:** jos käytät handsfree-puhelinjärjestelmää pitkään, puhelimesi akku kuluu nopeammin.

### Puhelimen liittämisen purkaminen

Näytä asetusvalikko painamalla **12** ja valitse valikko "Bluetooth connection". Valitse listalta puhelin, jonka kytkennän haluat perua ja valitse sitten "Disconnect" ja vahvista painamalla **4**, **18** tai **21**. Kun puhelin sammuu, sen liittäminen myös purkautuu.

Näytölle ilmestyy tällöin viesti, joka vahvistaa puhelimen liittämisen purkamisen.

**Huomautus:** meneillään oleva puhelu siirtyy automaattisesti puhelimeen, kun yhteys katkeaa.

Katkaistaksesi yhteyden, voit myös:

- sammuttaa radiojärjestelmän Bluetooth®-toiminnon;
- kytkeä puhelimen Bluetooth®-toiminnon pois päältä;
- poistaa paritetun puhelimen puhelinvalikon kautta.

Katso kappaleen "Yleinen kuvaus" kohdasta "Bluetooth-toiminto", kuinka radion Bluetooth®-toiminto katkaistaan.

Katso kappaleen "Puhelimen yhdistämisen peruuttaminen" luvusta "Puhelimen yhdistäminen, yhdistämisen peruuttaminen", kuinka puhelimen Bluetooth®-paritus poistetaan.

20:0	Update
TEL	Phonebook
Trafi	History

## Ota näyttöön puhelimen luettelo

Kun puhelin yhdistetään, sen luettelo latautuu järjestelmään automaattisesti.

Näytä valikko "Phone" painamalla **11** tai **15** ja valitse sitten "Phonebook", jolloin yhteystiedot tulevat näyttöön.

## Valitse yhteystieto puhelimen luettelosta

(mallikohtainen)

Valitse nimen ensimmäinen kirjain kääntämällä säätönappia **4**, **19** tai **21** ja paina sitten **4**, **18** tai **21**, jolloin vastaavat yhteystiedot tulevat näkyviin.

Valitse haluamasi yhteystieto ja paina sitten **4**, **18** tai **21**, jolloin tarkemmat tiedot tulevat näkyviin. Kontaktiin voidaan liittää neljä numeroa (koti, toimisto, matkapuhelin, muu).

## Puhelinluettelon päivittäminen

Puhelinluettelo päivittyy automaattisesti aina, kun puhelin kytketään.

Voit päivittää luettelon myös manuaalisesti:

- näytä valikko "Phone" painamalla **11** tai **15** ja valitse sitten "Phonebook",
- siirry valikkoon "Update" ja valitse kohta "Update".

Tilaa on enintään 500 yhteystiedolle. Jos muistin kapasiteetti ylitetään, järjestelmä varoittaa sinua ja ehdottaa yhteystietojen poistamista.

## Tietosuoja

Jokaisen puhelimen osoitekirja tallentuu handsfree-järjestelmän avulla muistiin.

Tietosuojasyistä kukin ladattu osoitekirja näkyy vain silloin, kun sitä vastaava puhelin on liitettyä.

## PUHELUN SOITTAMINEN JA VASTAANOTTO (1/2)

### Soittaminen osoitekirjassa olevalle henkilölle

Osoitekirja latautuu automaattisesti järjestelmään puhelimen parituksen aikana.

Avaa puhelimen valikko painamalla **11** tai **15** ja valitse sitten "Phonebook" kääntämällä säätönuppia **4**, **19** tai **21**. Avaa yhteystietojen luettelo painamalla **4**, **18** tai **21**.

Valitse yhteystieto, johon haluat soittaa, ja käynnistä puhelu painamalla **4**, **18** tai **21**.

**Huomautus:** palaa edelliseen näyttöön painamalla **13**, **19** tai **21**.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traffi	Dial a number

### Soittaminen henkilölle, joka on puhelutiedoissa

Valitse puhelutiedot painamalla **11** tai **15**. Valitse sitten otsikko "History".


Valitse valikko "Dialled calls", "Missed calls" tai "Received calls". Puhelutiedot tulevat näkyviin ruudulle. Valitse yhteystieto tai puhelinnumero ja soita numeroon painamalla **4**, **18** tai **21**.





Suosittelaa, että pysähdyt syöttääksesi numeron tai hakeaksesi yhteystiedon.

### Puhelun soittaminen näppäilemällä numero

Avaa valikko "Phone" painamalla **11** tai **15** ja valitse valikko "Dial a number".

Syötä haluamasi numero numeronäppäimistöllä (katso kappaleen "Käyttöperiaatteet" kohta "Numeronäppäimistön käyttö") ja valitse sitten ... ja vahvista soitto painamalla **4**, **18** tai **21**.

**Huomautus:**  on myös mahdollista valita numerot ohjauspyörän alla olevasta säätimestä, valitse numero kääntämällä **19** tai **21** ja vahvista jokainen numero painamalla **18** tai **21** ja valitse sitten ... ja vahvista valinta painamalla **4**, **18** tai **21**.

Handsfree-järjestelmä ei anna sinun käsitellä kahta puhelua samanaikaisesti, kun puhelimesi on liitettyinä. Jos otat vastaan puhelun silloin, kun sinulla on jo puhelu meneillään, puhelu hylätään automaattisesti.

# PUHELUN SOITTAMINEN JA VASTAANOTTO (2/2)

## Puhelun vastaanotto

Kun puhelu saapuu, soittajan puhelinnumero näkyy näytöllä (toiminto riippuu puhelinoperaattorin kanssa tehdyn sopimuksen yksityiskohdista).



Jos numero on sellainen, joka on tallennettu johonkin luetteloista, yhteystietosi nimi näkyy numeron sijasta.

Jos soittajan numeroa ei voida näyttää, näytölle tulee viesti "unknown".

**Huomaus** : handsfree-järjestelmän soittoäänien hallinta riippuu puhelinmallista ja sen puhelimen tilasta (äänettömällä, värinäähälytyksellä jne.)

## Puhelun hylkääminen

Voit hylätä saapuvan puhelun valitsemalla "Refuse" tai painamalla pitkään painiketta **11**, **15** tai **20**.

Pause	 (unknown)
<b>Näppäimistö</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

## Puhelun aikana

Voit:

- **säätää äänenvoimakkuutta** painamalla **16**, **17** tai kääntämällä **2**-säätönuppia,
- **valita numeron näppäimistöllä** (ohjatakseksi äänipalvelua, kuten esimerkiksi puhelinvastaajaa).

Valitse tätä varten kohta "Keyboard" puhelun hallinta-alueessa,

- **puhelun laittaminen pitoon**: keskustelukumppanisi kuulee tällöin ääniviestin, jossa häntä pyydetään odottamaan. Valitse tähän tarkoitukseen kohta "Pause" (kun kohta "Pause" on valittu, sen tilalle tulee "Resume") tai painamalla **15** tai **21**. Kun puhelu on laitettu pitoon, puhelimesi toimii kuin siinä olisi puhelu meneillään.
- **jatkaa pitoon laitettua puhelua**: voit jatkaa puhelua milloin vain. Valitse tätä varten kohta "Resume" puhelun hallinta-alueessa,
- **lopeta puhelu** painamalla kahdesti **15** tai **20**, tai valitsemalla kohta "Hang up" puhelun hallinta-alueessa.
- **siirrä puhelu puhelimeen** valitsemalla kohta "Handset" puhelun hallinta-alueessa.

**Huomaus**: jotkin puhelimet katkaisevat yhteyden järjestelmään, kun puhelu siirretään "Handset"-tilaan.



# JÄRJESTELMÄN SÄÄDÖT (1/2)

## Audioasetukset

Näytä audioasetusten valikko painamalla **12**. Valitse "Audio settings" ja paina sitten **4**, **18** tai **21**. Katso lisätietoja käyttöohjeiden kappaleesta "Audio settings".

Voit poistua asetustilasta painamalla **12**, **13**, painamalla pitkään **18** tai **21** tai odottamalla 30 sekuntia suorittamatta mitään toimintoja.

## Puhelinasetukset

Näytä asetusvalikko painamalla **12**. Valitse "Phone settings".

### Yhteystietojen lisääminen osoitekirjaan

Näytä valikko "Phone settings" ja valitse "Add contacts".

## Auton/puhelimen soittoääni

Voit valita puhelimen soittoäänen: auton tai puhelimen soittoääni. Siirry valikkoon "Ring tone" ja valitse "Vehicle" tai "Phone".

**Huomautus:** Puhelimesi ei välttämättä tue soittoäänen siirtoa. Katso lisätietoja yhteensopivuusluettelosta.

## Automaattinen/käsikäyttöinen taukotoiminto

Siirry valikkoon "Put on hold" ja valitse "Automatic" tai "Manual".

Automaattitilassa merkkiääni osoittaa sinulle, että puhelu on pidossa.

## JÄRJESTELMÄN SÄÄDÖT (2/2)

### Kielen valinta

Siirry valikkoon ”Language”.

Valitse jokin saatavana olevista kielistä.

### Kellonajan säätäminen

Siirry valikkoon ”Clock”.

Käännä painiketta **4, 19** tai **21** säätääksesi kohdan ”tunnit” ja vahvista aika painamalla **4, 18** tai **21**. Käännä painiketta **4, 19** tai **21** säätääksesi kohdan ”minuutit” ja vahvista asetus painamalla **4, 18** tai **21**.

**Huomautus:** jos sinulla on navigointijärjestelmä, katso järjestelmän käyttöoppaasta kellonajan säätö.

### Ohjelmistoversio

Saat ohjelmistoversion näkyviin, kun valitset ”Software version” kääntämällä säätönuppia **4, 19** tai **21** ja painamalla **4, 18** tai **21**.

### Radiojärjestelmän päivitys USB-tikulla

Saat käyttöösi järjestelmän viimeisimmän ohjelmistoversion:

- lataamalla tarvittavat tiedostot sivustolta RENAULT
- kopioimalla tiedostot muistitikullesi USB,
- asettamalla muistitikku USB radiojärjestelmään,
- seuraamalla näyttöön tulevia ohjeita.

**Huomautus:** oven avaaminen keskeyttää järjestelmän päivityksen.

### Oletussäädöt

Valitse ”Default settings” kääntämällä säätönuppia **4, 19** tai **21** ja painamalla **4, 18** tai **21**. Näytölle ilmestyy viesti, joka pyytää sinua vahvistamaan valintasi. Vahvista valitsemalla ”Confirm”.

Kaikki järjestelmän asetukset palautetaan oletusarvoihinsa.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (1/3)

Kuvaus	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Ääni ei kuulu.	Äänenvoimakkuus on säädetty minimiin tai taukotoiminto on päällä.	Lisää äänenvoimakkuutta tai kytke taukotoiminto pois päältä.
Audiojärjestelmä ei toimi eikä näyttö toimi.	Audiojärjestelmässä ei ole virtaa.	Kytke virta audiojärjestelmään painamalla <b>1</b> .
	Audiojärjestelmän sulake on sulanut.	Vaihda sulake (katso ”sulakkeet” auton käyttöop- paasta).
Audiojärjestelmä ei toimi, mutta näyttö toimii.	Äänenvoimakkuus on säädetty minimiin.	Käännä <b>2</b> -säätönuppia tai paina <b>16</b> .
	Oikosulku kaiuttimissa.	Ota yhteys merkkihuoltoon.
Vasemmasta tai oikeasta kaiuttimesta ei kuulu mitään, ei radion eikä CD/CD MP3:n ollessa käytössä.	Äänen balanssin säätö (vasen/oikea-säätö) on virheellinen.	Säädä äänen balanssi oikeaksi.
	Kaiuttimen kytkentä on irti.	Ota yhteys merkkihuoltoon.
Radion vastaanotto on huono tai ei kuulu lainkaan.	Auto on liian kaukana radioasemasta, jolle radio on viritetty (taustamelu tai häiriöt).	Etsi toinen radioasema, jonka signaalin paikallinen vastaanotto on parempi tai kytke ”RDS-AF” pois päältä.
	Moottorin häiriöt hidastavat vastaanottoa.	Ota yhteys merkkihuoltoon.
	Antenni on vioittunut, tai se ei ole kunnolla kiinni.	Ota yhteys merkkihuoltoon.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (2/3)

Kuvaus	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
CD/CD MP3 -levyn toistamisen aloittaminen kestää pitkään.	CD on likainen.	Poista CD-levy ja puhdistu se.
	CD MP3.	Odotu: CD MP3 haku kestää kauemmin.
" CD error " ilmestyy näytölle tai CD/CD MP3 -levy tulee ulos audiojärjestelmästä.	CD-levy on syötetty väärin tai on likainen/vioitunut tai ei ole yhteensopiva.	Poista CD/CD MP3 -levy. Varmista, että CD/CD MP3 -levy on puhdas, hyvässä kunnossa ja yhteensopiva.
Kaikki CDMP3 -tiedostot eivät toistu.	Samalle CD-levylle on tallennettu audiotiedostoja ja muun tyyppisiä tiedostoja.	Tallenna audiotiedostot ja muut tiedostot erillaisille CD-levyille.
Audiojärjestelmä ei pysty lukemaan CD MP3-levyä.	CD on poltettu alle 8x- tai yli 16x-nopeudella.	Polta CD 8x-nopeudella.
	CD-levy on poltettu multisession-tekniikalla.	Polta CD-levy kerralla (Disc At Once) tai CD-levy kappale kerrallaan (Track At Once) ja viimeistele levy viimeisen kerran jälkeen.
CD MP3 toiston laatu on huono.	CD-levy on musta tai muun värinen. Pienempi heijastavuus heikentää toiston laatua.	Kopioi CD-levy valkoiselle tai vaalealle CD-levylle.

## TOIMINTAHÄIRIÖT (3/3)

Kuvaus	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Matkapuhelin ei kytkeydy järjestelmään.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Puhelimesi ei ole päällä.</li><li>- Puhelimesi akku on tyhjä.</li><li>- Puhelintasi ei ole aiemmin paritettu handsfree-järjestelmään.</li><li>- Puhelimen tai järjestelmän Bluetooth® ei ole käytössä.</li><li>- Puhelimen asetuksia ei ole määritetty hyväksymään järjestelmän liittämispyyntöä.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kytke puhelimeen virta.</li><li>- Lataa puhelimesi akku.</li><li>- Yhdistä puhelimesi handsfree-järjestelmään.</li><li>- Käynnistä puhelimen ja audiojärjestelmän Bluetooth® -toiminto.</li><li>- Määritä puhelimen asetukset sellaisiksi, että se hyväksyy järjestelmän yhdistämispyyntöä.</li></ul>
Bluetooth®-audiosoitinta ei saa liitettyä järjestelmään.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Soittimesi ei ole päällä.</li><li>- Kannettavan soittimesi akku on tyhjä.</li><li>- Soitintasi ei ole aikaisemmin yhdistetty audiojärjestelmään.</li><li>- Kannettavan soittimesi tai audiojärjestelmän Bluetooth® ei ole käytössä.</li><li>- Soittimesi asetuksia ei ole määritetty hyväksymään järjestelmän liittämispyyntöä.</li><li>- Musiikkia ei ole laitettu päälle soittimestasi käsin.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kytke soittimeen virta.</li><li>- Lataa kannettavan soittimesi akku.</li><li>- Yhdistä soittimesi audiojärjestelmään.</li><li>- Kytke kannettavan soittimesi ja audiojärjestelmän Bluetooth® käyttöön.</li><li>- Määritä kannettavan soittimen asetukset sellaisiksi, että se hyväksyy järjestelmän yhdistämispyyntöä.</li><li>- Puhelimesi yhteensopivuusasteen mukaan musiikin toisto on ehkä käynnistettävä kannettavasta soittimestasi.</li></ul>
Viesti "Akun varaustila heikko" ilmestyy näkyviin.	Handsfree-järjestelmän pitkäaikainen käyttö kuluttaa puhelimesi akkua nopeammin.	Lataa puhelimesi akku.

# AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/2)

## A

aaltojen taajuudet .....	FIN.11
autoradio	
automaattinen toimintatila .....	FIN.11
käsi käyttöinen toimintatila .....	FIN.11
radioasemien automaattinen tallennus muistiin .....	FIN.11
radioasemien esivalinta .....	FIN.11
radiokanavan valinta .....	FIN.11
aux-lähtö .....	FIN.7, FIN.17

## B

Balanssi .....	FIN.16
Bluetooth® .....	FIN.8
Bluetooth® -audiosoitin .....	FIN.18

## C

CD-soitin / CD- ja MP3-soitin	
CD:n ja MP3:n ominaisuudet .....	FIN.13 – FIN.14
kuunteleminen .....	FIN.13 – FIN.14
laittaminen sisään laitteeseen .....	FIN.13 – FIN.14
ottaminen ulos laitteesta .....	FIN.14
pikakelaus .....	FIN.13 – FIN.14
CD-teksti .....	FIN.14

## H

hylätyt puhelut .....	FIN.25
-----------------------	--------

## I

ID3 tagi .....	FIN.14
Info Traffic .....	FIN.12, FIN.16

## J

Jack-pistorasia .....	FIN.18
-----------------------	--------

## K

kello	
säätö .....	FIN.28
kielet .....	FIN.28
korkeaääni .....	FIN.15
käynnistäminen .....	FIN.9

FIN.32

käyttöön liittyvät varotoimenpiteet .....	FIN.6
-------------------------------------------	-------

## L

luettelo .....	FIN.24
lähdön valinta .....	FIN.9

## M

matalat äänet .....	FIN.15
MP3 .....	FIN.13 – FIN.14
musikaalinen ympäristö .....	FIN.15
mykistys .....	FIN.9

## N

numeron syöttäminen .....	FIN.25
---------------------------	--------

## O

odottava puhelu .....	FIN.26 – FIN.27
ohjelmisto	
moniliitäntäaudiorasia .....	FIN.16
puhelimien yhteensopivuus .....	FIN.27
oletussäädöt .....	FIN.28

## P

painikkeet .....	FIN.2 → FIN.5
puhelimien handsfree-järjestelmä .....	FIN.8
puhelimien kytkeminen .....	FIN.22
puhelimien kytkeminen irti .....	FIN.23
puhelimien liittäminen pariiksi .....	FIN.20 – FIN.21
puhelimien pariliitoksen purkaminen .....	FIN.21
puhelinluettelo .....	FIN.24 – FIN.25
puhelu .....	FIN.26
puheluhistoria .....	FIN.25
puhelun vastaanotto .....	FIN.26
puhelun voimakkuus .....	FIN.26 – FIN.27
pysäyttäminen .....	FIN.9

## R

radioasemaluettelo	
päivitys .....	FIN.16
radio-teksti .....	FIN.12

## AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/2)

RDS .....FIN.7  
RDS-AF .....FIN.16

### S

soitetut puhelut .....FIN.25  
soittaminen .....FIN.25  
soittoäänen voimakkuus .....FIN.27  
soittoääni .....FIN.27  
säätimet ..... FIN.2 → FIN.5  
säätö  
    audio ..... FIN.15, FIN.27  
    äänentoisto edessä / takana .....FIN.16  
    äänentoisto vasemmalla / oikealla .....FIN.16

### T

taajuusalueet FM / LW / MW .....FIN.7  
toimintahäiriöt ..... FIN.29 → FIN.31

### U

USB-pistorasia .....FIN.17

### V

vaihte .....FIN.9  
valintaääni .....FIN.15  
vastatut puhelut .....FIN.25

### W

WMA (Windows Media Audio) -audioformaatti ..... FIN.13 – FIN.14

### Y

yhteydet .....FIN.24  
yhteys  
    epäonnistuminen ..... FIN.21, FIN.23

### Ä

äänien optimointi .....FIN.15  
äänentoisto .....FIN.15  
äänenvoimakkuus .....FIN.9  
äänenvoimakkuus: nopeuden mukaan säädettävä .....FIN.16

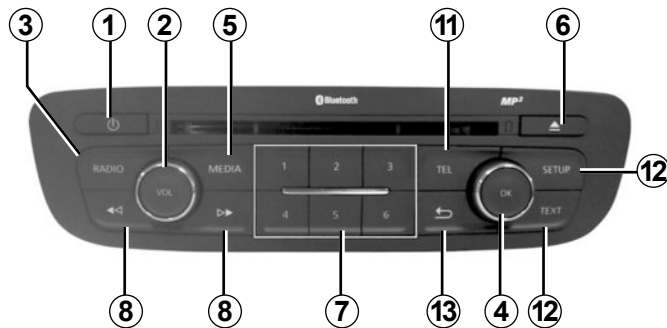
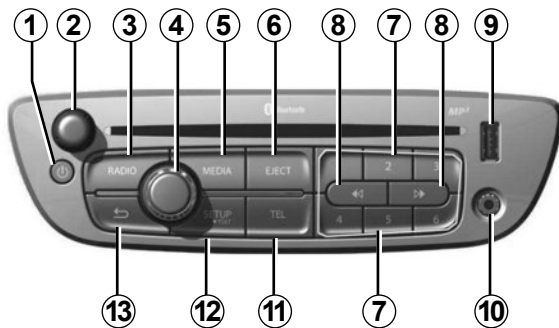




Præsentation af kommandoer . . . . .	DK.2
Generelle forholdsregler . . . . .	DK.6
Generel beskrivelse . . . . .	DK.7
Igangsætning . . . . .	DK.9
Anvendelsesprincipper . . . . .	DK.10
Aflytning af radio . . . . .	DK.11
Aflytning af en CD/CD MP3 . . . . .	DK.13
Lydindstillinger . . . . .	DK.15
Ekstra radiokilder . . . . .	DK.17
Tilkobling eller frakobling af en telefon . . . . .	DK.20
Tilslut, frakobl en telefon . . . . .	DK.22
Styring af telefonbogen . . . . .	DK.24
Foretage og modtage et opkald . . . . .	DK.25
Systemindstillinger . . . . .	DK.27
Funktionsfejl . . . . .	DK.29

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

## PRÆSENTATION AF BETJENINGER (1/4)

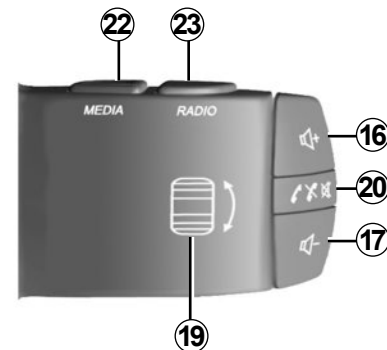
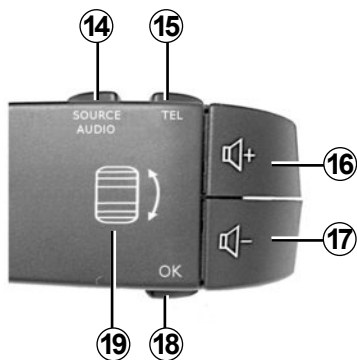


	AUDIO-funktion	TELEFON-funktion (afhængigt af bilmodellen)
1	Tryk: Start/stop af systemet	
2	Tryk: Sætte den igangværende aflytningskilde på pause. Omdrejning: Indstilling af lydstyrken for den igangværende kilde.	
3	Valg af radiokilde og frekvens.	
4	Tryk: Godkend en handling. Omdrejning: Flyt i menuer eller lister.	
	Tryk: – Åbning af en medieliste. Omdrejning: – Skift spor i et medie.	

## PRÆSENTATION AF BETJENINGER 2/4)

	AUDIO-funktion	TELEFON-funktion (afhængigt af bilmodellen)
5	Vælg den ønskede lydkilde (hvis tilsluttet): – Medier: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jackstik).	
6	Udskubning af CD/CD MP3.	
7	Kort tryk: Sådan hentes en gemt station. Langt tryk: Gem en station.	
8	Kort tryk: – Næste eller forrige spor (CD/CD MP3, visse bærbare musikafspillere); – Scroll radiofrekvenser. Langt tryk: – Hurtig fremspoling af et CD/CD MP3 spor på visse bærbare musikafspillere; – Vedvarende scrolling af frekvens. Når der slippes, stopper søgningen automatisk ved den næste eller forrige station.	
9	Udtag USB for iPod® eller ekstra audioskilder.	
10	AUX-indgang.	
11		– Adgang til menuen Telefon; – Gå tilbage til den aktuelle ringetone.
12	– Adgang til menuen for personlige indstillinger; – Gå tilbage til den aktuelle ringetone.	
13	– Tilbage til forrige skærm billede/niveau under flytning mellem menuer; – Annullering af en igangværende handling.	

## PRÆSENTATION AF BETJENINGER (3/4)



	AUDIO-funktion	TELEFON-funktion (afhængigt af bilmodellen)
<b>14</b>	Vælg den ønskede lydkilde (hvis tilsluttet): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack-stik).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Adgang til menuen Telefon;</li> <li>– Kort tryk: Besvar opkaldet.</li> <li>– Langt tryk: Afvise et indgående opkald.</li> <li>– Et kort tryk under et opkald: Sæt opkaldet på pause.</li> <li>– To tryk efter hinanden: Afslut opkaldet.</li> </ul>
<b>16</b>	Øge lydstyrken for den igangværende aflytningskilde.	
<b>17</b>	Sæk lydstyrken på den igangværende lyttekilde.	
<b>16+17</b>	Pause.	

## PRÆSENTATION AF BETJENINGER (4/4)

	AUDIO-funktion	TELEFON-funktion (afhængigt af bilmodellen)
18	Tryk: Godkend en handling.	
		– Tryk: Besvar opkaldet.
19	<b>Afhængigt af køretøjet</b> Omdrejning: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: Navigation i radiolisten.</li> <li>– Medier: Gå et spor frem/tilbage.</li> <li>– Flytte i menuerne.</li> </ul>	
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sluk for lyden i den radiokilde, du lytter til;</li> <li>– Sluk for lyd og stop CD, USB, iPod® afspilleren, den bærbare musikafspiller Bluetooth®.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kort tryk: Besvar opkaldet.</li> <li>– Langt tryk: Afvise et indgående opkald.</li> <li>– Et kort tryk under et dobbelt opkald: Giver mulighed for at vende tilbage til det første opkald.</li> <li>– To tryk efter hinanden: Afslut opkaldet.</li> </ul>
21	<b>Afhængigt af køretøjet</b> Omdrejning: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: Navigation i radiolisten.</li> <li>– Medier: Gå et spor frem/tilbage.</li> </ul> Tryk: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kort tryk: Godkende en handling/åbne en medieliste.</li> <li>– Langt tryk: Vende tilbage til forrige skærmbillede/niveau under flytning mellem menuer.</li> <li>– Annullering af en igangværende handling.</li> </ul>	– Tryk: Besvar opkaldet.
22	Vælg den ønskede lydkilde (hvis tilsluttet): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Medier: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jackstik).</li> </ul>	
23	Valg af radiokilde og frekvens.	

# FORHOLDSREGLER VED BRUG

Det er af sikkerhedsmæssige årsager og for at undgå materielle skader vigtigt at følge forholdsreglerne herunder ved brug af systemet. Overhold altid de enkelte landes lovbestemmelser, som kan afvige fra de anbefalinger,



## **Forholdsregler angående betjening af audiosystemet**

- Brug kontakterne (på facaden eller på rattet), og se oplysningerne på skærmen, når trafikken tillader det.
- Indstil lydstyrken til et lavt niveau, så du kan høre lydene i omgivelserne.

## **Materielle forholdsregler**

- Foretag ingen afmontering eller ændringer af systemet for at undgå risiko for materialeproblemer og forbrænding.
- Ved fejlfunktion og til al afmontering skal du kontakte en repræsentant for producenten.
- Indfør ikke fremmedlegemer, CD/CD MP3, der er defekte eller snavsede, i afspilleren.
- Anvend kun runde CD/CD MP3 med en diameter på 12 cm.
- Hold cd'er i de inderste og yderste kanter uden at røre overfladen uden tryk på CD/CD MP3.
- Klæb ikke papir på CD/CD MP3.
- Ved lang tids brug skal CD/CD MP3 tages forsigtigt ud af afspilleren, da den kan være varm.
- Udsæt aldrig CD/CD MP3 for varme eller direkte sollys.

## **Forholdsregler angående telefonen**

- Visse lovbestemmelser vedrører brugen af telefon i bilen. De tillader ikke brugen af håndfri telefonsystemer i alle kørselssituationer: Enhver fører er ansvarlig for sin egen kørsel.
- At tale i telefon er distraherende og udgør en stor risiko under alle anvendelsesstadier (indtastning af nummer, samtale, søgning efter kontakt i telefonbogen...);

## **Vedligeholdelse af facaden**

- Brug en blød klud og om nødvendigt lidt sæbevand. Rens med en let fugtet blød klud, og tør derefter af med en tør blød klud.
- Tryk ikke på forsiden skærm, og undgå at bruge alkoholbaserede midler.

Beskrivelsen af bilmodellen i denne instruktionsbog er udarbejdet ud fra specifikationerne, der var til rådighed på tidspunktet for bogens redigering. Vejledningen samler alle funktioner, der findes for de beskrevne modeller. Deres tilstedeværelse afhænger af udstyrsmodellen, de valgte indstillinger og oprindelseslandet. Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af funktioner, som først indføres i løbet af modelåret. Endelig er der i hele vejledningen, når der henvises til en repræsentant for fabrikanten, tale om bilfabrikanten.

## GENEREL BESKRIVELSE (1/2)

### Introduktion

Lydanlægget varetager følgende funktioner:

- RDS-radio;
- Læser CD/CD MP3;
- styring af aux-lydkilder;
- Håndfri telefonsystem Bluetooth®.

### Funktioner for radio og CD/CD MP3

Bilradioen giver mulighed for at lytte til radiostationer og afspille CD, MP3, WMA...

Radiostationer er ordnet i radiobølgeområder: FM og AM.

RDS systemet giver mulighed for at få vist navnet på visse stationer, eller informationer, der udsendes af FM radiostationer:

- Oplysninger om den generelle trafiksituation (TA).
- Alarmmeldinger.

### Aux-lydfunktion

Du kan direkte aflytte din bærbare musikafspiller i vognens højttalere. Du har flere muligheder for at tilslutte din bærbare musikafspiller afhængigt af dennes type og afhængigt af dit køretøj:

- USB-stik;
- Jack-stik;
- Bluetooth®-forbindelse.

For flere oplysninger om listen over kompatible apparater skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

## GENEREL BESKRIVELSE (2/2)

### Funktion for håndfri telefoning

Afhængigt af køretøjet har håndfri telefoni Bluetooth® følgende funktioner, så du undgår at skulle betjene din telefon med hånden:

- Tilkoble op til 5 telefoner;
- Foretage/modtage/afvise et opkald;
- overføre listen over kontakter fra telefonbogen og SIM-kortet (afhængigt af telefonen);
- Se opkaldshistorikken fra systemet;
- Ringe til voice mail;

### Bluetooth®-funktion

(afhængig af model)

Denne funktion gør det muligt for audiosystemet at genkende og betjene din lydafspiller eller mobiltelefon over Bluetooth® tilkoblingen.

Du kan aktivere/deaktivere Bluetooth® funktionen fra menuen "Bluetooth activated":

- Tryk på **12** for at få vist indstillingsmenuen;
- Vælg "Phone settings" ved at dreje **4, 19** eller **21** og trykke på **4, 18** eller **21**.
- Vælg "Bluetooth activated" eller "Bluetooth deactivated".



Dit håndfri telefonsystem har kun til formål at lette kommunikationen ved at mindske risikofaktorerne, uden helt at kunne eliminere dem. Overhold altid lovbestemmelserne i det land, du befinder dig i.



# IGANGSÆTNING

## Start og stop

Tryk på **1** for at tænde audiosystemet.

Audiosystemet kan anvendes uden at starte bilen. Den vil fungere i nogle minutter, før den automatisk slukkes. Tryk på **1** for at tænde det igen i yderligere nogle minutter.

Sluk audiosystemet ved at trykke på **1**.

## Valg af kilde

Rul gennem de forskellige kilder ved gentagne tryk på **5**, **14**, **22** eller **23**. Kilderne kommer frem i følgende rækkefølge: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Når der indsættes en CD/CD MP3, mens radioen er tændt, skifter kilden automatisk, og afspilning af CD starter.

Du kan også vælge radiokilden ved at trykke på tasten **3**, **14** eller **23**. Gentagne tryk på **3**, **14** eller **23** får bølgelængderne frem i følgende rækkefølge: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Lydstyrke

Juster lydstyrken ved at trykke på **16** eller **17** eller ved at dreje på **2**.

Displayet viser "VOLUME" efterfulgt af værdien på den aktuelle indstilling.

## Afbrydelse af lyden

Tryk kortvarigt på **2** eller **20**, eller samtidigt på **16** og **17**. Beskeden "Pause" vises på skærmen.

Tryk igen kort på **2** eller **20** for at genoptage afspilningen af den igangværende afspilningskilde.

Du kan også tænde lyden igen ved at trykke på **16** eller **17**.

## ANVENDELSESPRINCIPPER



### Flyt rundt i skærmvisningerne

Flyt ved at dreje på **4**, **19** eller **21** for at navigere i menuer eller lister.



### Brug af et numerisk tastatur

Når der indtastes i en rubrik med det numeriske tastatur, vælges hvert tal i området **A** ved at dreje **4**, **19** eller **21** og derefter trykke på **4**, **18** eller **21**.

## AFSPILNING AF RADIO (1/2)

### Valg af frekvensbånd

Ved gentagne tryk på **3** eller **14**, vælges den ønskede frekvens: FM1, FM2, MW, LW...

### Vælg en radiostation

Der findes forskellige funktioner til valg af en radiostation.

#### Automatisk søgning

Denne mode gør det muligt at søge stationer med en automatisk bladrning.

Udfør et langt tryk på **8** og slip den herefter. Søgningen starter automatisk.

For at afbryde søgningen efter stationer skal du trykke kortvarigt på **8** eller på en af tasterne på tastaturet **7**.

#### Manuel søgning

Med denne funktion kan du manuelt søge efter stationer ved at bladre gennem frekvenserne med et kort tryk på **8**.

Ved en manuel søgning trykkes og holdes på **8**, slip så for at gå automatisk til næste radiostation.

#### Vælg station efter navn (kun på FM)

Åbn radiolisten ved at dreje på **4**, **19** eller **21**, vælg derefter en station fra listen.

Denne liste kan omfatte op til de 50 radiostationer, der modtages bedst i det område, du befinder dig i. For at være sikker på at have den seneste liste over stationer, kan du også udføre denne opdatering manuelt, der henvises til "Manuel opdatering af radioliste" i kapitlet "Audioindstillinger".

### Lagring af stationer

Med denne funktionstilstand kan du efter ønske aflytte de tidligere gemte stationer.

Vælg en radiobølgeserie og vælg derefter en radiostation vha. de tidligere beskrevne funktioner.

Gem en station ved at trykke på en af tasterne på tastaturet **7**, indtil du hører en lyd, som bekræfter, at stationen er blevet gemt.

Du kan gemme 6 stationer for hver radiobølgeserie.

Genkald gemte stationer ved at trykke på en af tasterne på tastaturet **7**.

## AFSPILNING AF RADIO (2/2)

### RDS-AF overvågningsfrekvenser

Frekvensen på en FM-station skifter afhængigt af det geografiske område. Visse stationer anvender RDS-systemet med opfølgning af frekvenser. Radiosystemet kan følge frekvensændringerne for disse stationer.

Dårlige modtageforhold kan til tider forårsage ubejlejlige ændringer i frekvenserne.

For at aktivere/deaktivere denne funktion henvises til kapitlet "Aktivering af RDS-AF-funktionen" i kapitlet "Audioindstillinger".

### Trafikmeddelelser (i Trafik)

Når denne funktion er aktiveret, muliggør systemet automatisk søgning efter og afspilning af trafikoplysninger, når de udsendes af visse FM-radiostationer.

For at aktivere i Trafik-funktionen henvises der til afsnittet "Aktivering af i Trafik-funktionen" i kapitlet "Audioindstillinger".

Når funktionen er aktiveret, skal du vælge informationsstationen, og derefter om ønsket vælge en anden aflytningskilde.

Trafiknyhederne bliver automatisk udsendt og afbryder den igangværende kilde eller det igangværende program. Afspilning af radiostationer på bølgelængderne LW og MW bevarer ikke den automatiske udsendelse, selv om indstilling herfor er aktiveret.

Du kan til enhver tid afbryde udsendelsen af trafikmeddelelser ved at trykke på **4**, **13**, **18** eller **21**.

### Tekstinformationer (radiotekst)

Visse FM-radiostationer udsender tekstinformationer vedrørende det program, der lyttes til (f.eks. titlen på en sang).

For at se dem, skal du foretage et langt tryk på **12**.

**Bemærk:** For at vende tilbage til den forrige skærm, skal du trykke kort på **4**, eller længe på **18** eller **21**, eller vente 30 sekunder uden at gøre noget.

## LYT TIL EN CD (1/2)

### Specifikationer for de afspillede formater

Kun filer med endelsen MP3/WMA læses.

Hvis en CD både indeholder CD-filer og komprimerede lyd-filer, kan de komprimerede lyd-filer ikke understøttes.

**Bemærk:** Visse beskyttede filer (ophavsret) kan ikke understøttes.

**Bemærk:** For bedre læselighed af mappe- og filnavne anbefales det at anvende navne på under 64 karakterer og at undgå special-tegn.

### Vedligeholdelse af CD/CD MP3

Udsæt aldrig en CD/CD MP3 for varme eller direkte sollys for at bevare afspilningskvaliteten.

Til rengøring af en CD/CD MP3 skal du bruge en blød klud og gnide fra midten mod kanten af CD.

Generelt henvises der til vedligeholdelses- og opbevaringsanbefalingerne fra CD-producenten.

**Bemærk:** Visse ridsede eller snavsede CD kan ikke understøttes.

### Indsæt en CD

Læs kapitlet "Forholdsregler ved brug".

Sørg for, at der ikke er en CD i læseren, før den indsættes.

### Afspilning af en CD /CD MP3

Når der indsættes en CD/CD MP3, skifter audiosystemet automatisk til CD/CD MP3-kilden og starter afspilning af første musik-spor.

Hvis audiosystemet er slukket, men stikket er sat i stikkontakten, og der indsættes en CD/CD MP3, tændes audiosystemet og afspilning af CD/CD MP3 starter.

Hvis stikket ikke er sat i stikkontakten, tændes audiosystemet ikke.

Hvis du lytter til radioen, og der er en CD/CD MP3 i læseren, kan du vælge at lytte til CD/CD MP3 ved at trykke på **5**, **14** eller **22**. Afspilningen starter, så snart audiosystemet skifter til kilden CD/CD MP3.

### Søgning efter et spor

Tryk kortvarigt på **8** eller drej på **19** eller **21** for at skifte fra et spor til et andet.

### Accelereret afspilning

Hold **8**-knappen nede for hurtigt frem- eller tilbagespoling.

Normalafspilningen genoptages, når tasten slippes.

## LYT TIL EN CD (2/2)

### Pause

Tryk på **20** eller **2** for at afbryde lydniveauet kortvarigt.

Denne funktion deaktiveres automatisk ved regulering af lydstyrken, ved ændring af kilden eller ved automatisk udsendelse af informationer.

### Visning af tekstinformationer (hvis sådanne er til rådighed) (CD -Text eller ID 3 tag)

For at se oplysninger om ID3 tag (kunstnerens navn, navnet på albummet eller titlen), trykkes længe på **12** og drej derefter på **4**. For at komme tilbage til den første skærm, trykkes på **4** eller **13** eller med et langt tryk på **18** eller **21**, eller vent 30 sekunder uden at gøre noget.

**Bemærk:** I løbet af nogle sekunder og uden handling fra din side, vises den foregående skærm automatisk.

### Udskubbe en CD.

Skub en CD ud fra afspillerens forside ved at trykke på **6**.

**Bemærkning:** En disk, der er udskubbet, og som ikke bliver fjernet i løbet af 20 sekunder, bliver automatisk indsat i CD-afspilleren igen.

## LYDINDSTILLINGER (1/2)

Vis indstillingsmenuen ved at trykke på **12**. Vælg "Audio settings".

For at flytte rundt i menuen og vælge de forskellige rubrikker henvises der til afsnittet "Flytning gennem displays" i kapitlet "Anvendelsesprincipper".

**Bemærk:** Du kan også forlade indstillingen ved at trykke på **12**, **13** eller vente 30 sekunder uden at gøre noget.

### Gendannelse af lydparametre

(afhængig af model)

#### Musikalsk genre

Gå ind på menuen "Musical atmosphere", drej derefter **4**, **19** eller **21** og tryk på **4** for at vælge den ønskede musik kvalitet:

- Bas/diskant;
- Pop/rock;
- Klassisk;
- Jazz;
- Neutral.

#### Klang (bas/diskant)

Gå ind i menuen "Musical atmosphere", drej på **4**, **19** eller **21** for at navigere i menuen "Bass / treble", og tryk derefter på **4** for at vælge bas- eller diskantklang. Når zonen er valgt, indstilles klangen ved at dreje på **4**, **19** eller **21**.

#### Aktivering af Automatisk forstærkningsstyring (AGC)

Tryk på "AGC activated", og tryk på **4** for at aktivere denne funktion.

#### Lydstyrke i forhold til hastigheden

Når denne funktion er aktiveret, varierer lydstyrken i audiosystemet i takt med bilens hastighed.

Gå ind i menuen "Audio settings", godkend derefter "Adaptation volume km/h" ved at trykke på **4**.

Indstil volumen/hastigheds-forholdet ved at dreje og derefter trykke på **4** for at afkrydse det ønskede forhold.

## Lydspredning

### Optimering af lydrummet

(afhængigt af bilmodellen)

Vis indstillingsmenuen med et tryk på **12**, vælg derefter "Sound localization". Drej **4**, **19** eller **21** for at vælge rubrikken "Vehicle" eller "Driver", for at optimere lydbilledet til alle personer i køretøjet, eller til føreren alene. Godkend ved at trykke på **4**.

### Moderat afspilning, kun foran i bilen

(afhængigt af bilmodellen)

Gå ind i menuen "Sound localization". Drej **4**, **19** eller **21** for at vælge rubrikken "Rear Off". Denne indstilling er beregnet til personer, der ønsker at hvile sig bag i køretøjet (stop for lyd på bagsædet og moderat lyd på forsæderne). Godkend ved at trykke på **4**.

## LYDINDSTILLINGER (2/2)

### Fordeling venstre/højre og foran/bag

Gå til menuen "Sound localization", drej derefter på **4**, **19** eller **21** for at vælge rubrikken "Balance / fader". Tryk på **4** for at få vist indstillingen "Balance", og drej derefter på **4**, **19** eller **21** for at indstille venstre-/højrefordelingen.

Tryk på **4** for at godkende og få vist indstillingen "Fader", drej **4**, **19** eller **21** for at indstille fordelingen foran/bag.

### Manuel opdatering af radiolisten

For at opfriske listen over stationer og opnå de nyeste stationer, kan du manuelt aktivere opdateringen.

Gå til menuen "Radio functions", vælg derefter "Update FM List" og godkend.

### Aktivering af funktionen RDS - AF

Gå til menuen "Radio functions", afkryds derefter "RDS - AF" ved at trykke på **4**. Denne indstilling gemmes.

### Aktivering af "Random"-funktionen

Gå til menuen "Audio settings", afkryds derefter "Random" ved at trykke på **4**. Denne indstilling gemmes. Når funktionen er aktiveret, tændes kontrollampen "Random" nederst på skærmen.

**Bemærk:** På en CD MP3/WMA, anvendes denne funktion på det aktuelle register og skifter derefter til efterfølgende register.

### Aktivering af "i Traffic"-funktionen

Gå til menuen "Radio functions", afkryds derefter "i Traffic" ved at trykke på **4** for at gemme indstillingen.

### Standardindstillinger

Vælg "Default settings" ved at trykke på **4**.

Alle lydindstillinger vender tilbage til deres standardværdier.

### Radioens softwareversion

Gå til menuen "Software version", tryk derefter på **4** for at få vist din softwareversion. For at opdatere denne software henvises der til afsnittet "Opdatering af systemet med USB-nøgle" i kapitlet "Systemindstillinger".



## EKSTRA RADIOKILDER (1/3)

Dit system har en ekstra indgang, hvor du kan tilslutte en ekstern lydkilde (USB-nøgle, MP3-afspiller, iPod®, Bluetooth®-lydafspiller...).

Du har flere muligheder for at tilslutte din afspiller:

- USB -udtag;
- Jack -udtag;
- Bluetooth®-forbindelse.

**Bemærk:** De ekstra lydkildeformater kan være MP3,WMA...

### AUX-indgang: USB-udtag

#### Tilslutning

Tilslut iPod®-kablet eller USB-nøglen til USB-indgangen.

Når apparatets stik er tilsluttet til USB-udtaget, vises det læste spor automatisk.

**Bemærk:** Hvis det er første gang, systemet tilsluttes, begynder audioafspilningen fra første spor i første kildefil. I modsat fald starter afspilningen fra sidst læste spor.

**Bemærk:** Når du har tilsluttet, kan du ikke kontrollere din numeriske lydafspiller direkte. Du skal bruge tasterne på forsiden af audiosystemet.

#### Anvendelse

- iPod® :

Når du har tilsluttet din iPod®, har du adgang til menuerne fra dit audiosystem.

Systemet gemmer de afspilningslister, der er magen til din iPod®.

- USB-nøgle:

Afspilning af den første lydfil i første mappe på din USB-nøgle går automatisk i gang.

Hvis du er i menuens træstruktur, kan du skifte spor eller mappe ved at dreje og trykke på **4**, **18** eller **21**.

**Bemærk:** For at komme til menuen på din USB-nøgle under afspilning af et lydspor, skal du trykke på **13** eller med et langt tryk på **18** eller **21**. For at åbne menuen på din iPod®, skal du dreje **4**, **19** eller **21**, eller trykke på **13** eller med et langt tryk på **18** eller **21**.

## EKSTRA RADIOKILDER (2/3)

### Aux-indgang: Jack-stik

#### Tilslutning

Brug et specifikt kabel (medfølger ikke) til at tilslutte Jack-indgangsstikket **10** til lydafsplilerens høretelefonstik (som regel en 3,5 mm tilslutningskontakt).

**Bemærk:** Du kan ikke vælge et spor direkte fra dit audiosystem. For at vælge et spor, skal du betjene din lydafspliller direkte, mens køretøjet holder stille.

#### Anvendelse

Kun teksten Jack vises på systemets skærm. Hverken navnet på kunstneren eller sporet angives synligt.

### AUX-indgang: Bluetooth® audioafspilning

(afhængigt af udstyrsmodellen)

For at kunne bruge din Bluetooth® lydafspliller, skal du tilslutte den til køretøjet ved første ibrugtagning.

Tilslutningen gør det muligt for audiosystemet at genkende og huske en Bluetooth®-lydafspliller.

**Bemærk:** Hvis dit Bluetooth®-apparat har telefon- og lydafsplilningsfunktioner. Du kan vælge at tilslutte enten både telefonen og lydafsplilleren eller kun lydafsplilleren.



Betjen kun lydafsplilleren, når trafikken tillader det.

Læg den mobile musikafspiller væk under kørselen (risiko for projektion i tilfælde af kraftig opbremsning eller sammenstød).

### Tilslutning

- Aktiver Bluetooth®-forbindelsen på lydafsplilleren (der henvises til din lydafsplillers vejledning).
- Tilslutning af din afspiller til køretøjet (der henvises til kapitlet "Tilkobling, frakobling af en telefon")
- Gå ind i menuen "Bluetooth devices" ved at trykke på **5** eller **14**.

**Bemærk:** Hvis det er første gang, systemet tilsluttes, begynder audioafspilningen fra første spor i første kildefil. I modsat fald starter afspilningen fra sidst læste spor (hvis du tilslutter samme apparat to gange efter hinanden).

**Bemærk:** Hvis der ikke er tilsluttet et Bluetooth®-apparat, skal du trykke på **11** eller **15** for at aktivere funktionen Bluetooth®, et tryk på **11** eller **15** fører dig direkte til listen over Bluetooth®-forbindelser (hvis radioens Bluetooth®-funktion er aktiveret).

## EKSTRA RADIOKILDER (3/3)

### Anvendelse

Din lydafspiller skal være sluttet til systemet for at få adgang til alle funktionerne.

**Bemærk:** Du må ikke tilslutte en lydafspiller til systemet, før den er blevet genkendt.

Når din numeriske Bluetooth® lydafspiller er tilsluttet, kan du betjene den fra dit audiosystem.

Afhængigt af apparatet, trykkes på **8** for at komme til foregående eller efterfølgende stykker på lydafspilleren.

**Bemærk:** Antallet af tilgængelige funktioner varierer efter lydafspiller-type og dens kompatibilitet med audiosystemet.

**Bemærk:** I visse tilfælde henvises du til vejledningen for dit udstyr for at afslutte din tilslutningsprocedure.

# TILKOBLING, FRAKOBLING AF EN TELEFON (1/2)

## Sådan udføres parring af en telefon

For at bruge dit håndfri telefonsystem skal du tilkoble din Bluetooth®-mobil til køretøjet ved første brug.

Tilkoblingen gør det muligt for det håndfri telefonsystem at genkende og huske en telefon.

Op til 5 telefoner kan huskes af det håndfri telefonsystem, men kun én ad gangen kan være tilsluttet det håndfri telefonsystem.

Tilkoblingen udføres på systemet og på din telefon. Dit audiosystem og din telefon skal være tændt.

**Bemærk:** Den eksisterende tilkobling afbrydes automatisk ved en ny tilkobling.

For at parre en telefon skal du udføre følgende handlinger:

- Aktiver telefonens Bluetooth®-forbindelse (der henvises til din telefons vejledning);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Traffic	Language

- Vis indstillingsmenuen med et tryk på **12**, vælg derefter menuen "Bluetooth connection".
- Vælg et ledigt sted og tryk derefter på **4**, **18** eller **21** for at få vist næste menu.  
**Bemærk:** Du kan også få adgang til telefonlisten Bluetooth® ved at trykke på **11** eller **15**, hvis der ikke er tilsluttet en telefon.
- Vælg "Pair a phone" ved at trykke på **4**, **18** eller **21**.

20:5	1	(Free)
Bluetooth	2	(Free)
Traffic	3	(Free)

- Indtast den tilkoblingskode, der vises på systemskærmen, på telefonens tastatur.

**Bemærk:** Visse telefoner tillader automatisk tilslutning og beder ikke om en kode.

- Start en søgning efter Bluetooth®-udstyr i nærheden af telefonen;
- Vælg fra telefonen "My\_Radio" (navnet på det håndfri telefonsystem) i listen.

For flere oplysninger henvises til telefonens betjeningsvejledning.

## TILKOBLING, FRAKOBLING AF EN TELEFON (2/2)

Når parringen er gennemført:

- en besked med navnet på den genkendte telefon vises;
- Telefonen bliver automatisk sluttet til bilen.

Hvis tilkoblingen mislykkes, vises beskeden "Pairing failed. Please restart pairing procedure."

Hvis listen over de tilkoblede telefoner er fuldstændig, skal tilkobling af en ny telefon følge efter en frakobling af en eksisterende telefon.



Dit håndfrie telefonsystem kan kun gøre kommunikationen lettere og dermed formindske risikofaktorerne, det kan ikke fjerne risikoen helt. Overhold altid lovbestemmelserne, der er gældende, i det land du befinder dig.

### Ophævelse af parring af en telefon

Frakoblingen gør det muligt at slette en telefon fra hukommelsen i det håndfri telefonsæt.

Vis indstillingsmenuen med et tryk på **12**, vælg derefter menuen "Bluetooth connection". Vælg i listen den telefon, der skal frakobles, og tryk på **4**, **18** eller **21**, og vælg derefter "Slet dette apparat".

**Bemærk:** Frakoblingen af en telefon sletter alle kontakter fra telefonbogen, som er lagt ind i systemet, samt den tilknyttede historik.

## TILSLUTNING, AFBRYDELSE AF EN TELEFON (1/2)

### Tilslutte en parret telefon.

Telefonen skal være tilsluttet det håndfri telefonsystem for at kunne anvende alle funktioner.

Du må ikke tilslutte en telefon til håndfri sæt, før den er blevet genkendt. Der henvises til afsnit "Tilkobling af en telefon" i kapitel "Tilkobling, frakobling af en telefon".

**Bemærk:** Bluetooth®-forbindelsen i din telefon skal være aktiveret.

### Automatisk tilslutning

Når bilen startes, søger det håndfri telefonsystem efter genkendte telefoner i nærheden.

**Bemærk:** Prioritetstelefonen er den sidst tilsluttede.

Søgningen fortsætter, til der findes en genkendt telefon (denne søgning kan tage op til 5 minutter).

En meddelelse angiver, at telefonen er tilsluttet.

### Bemærkning:

- Når kontakten er sket, kan du bruge din telefons automatiske tilslutning. Det kan være nødvendigt at aktivere telefonens automatiske Bluetooth®-tilslutningsfunktion med det håndfri system. Der henvises til telefonens betjeningsvejledning for at gøre det;
- Ved gentilslutning, og hvis der er to genkendte telefoner inden for det håndfri sæts modtagelsesområde, vil den sidst tilsluttede telefon tage prioritet, også selvom denne befinder sig uden for bilen og inden for det håndfri sæts rækkevidde.

**Bemærk:** Hvis du, på det tidspunkt du tilslutter dit håndfri telefonsystem, allerede er i gang med en samtale, vil telefonen automatisk blive tilsluttet, og samtalen går over på køretøjets højttalere.

### Manuel tilslutning (ændring af tilsluttet telefon)

Vis indstillingsmenuen med et tryk på **12**, vælg derefter menuen "Bluetooth connection". Her finder du listen over allerede tilkoblede telefoner.

Vælg en telefon fra listen og godkend på "Connect" med et tryk på **4**, **18** eller **21**. En besked angiver, at telefonen er tilsluttet.

**Bemærk:** Du kan også vælge en telefon, der skal afbrydes, ved at trykke på **4**, **18** eller **21**.

## TILSLUTNING, AFBRYDELSE AF EN TELEFON (2/2)

### Mislykket tilslutning

Hvis tilslutningen mislykkedes, skal du kontrollere, om:

- telefonen er tændt;
- telefonens batteri ikke er afladet;
- telefonen allerede er blevet parret til det håndfrie telefonsystem;
- Funktionen Bluetooth® på din telefonen og systemet er aktiveret;
- telefonen er konfigureret til at acceptere anmodning om tilslutning af systemet.

**Bemærkning:** Længere tids brug af det håndfrie telefonsystem aflader hurtigere telefonens batteri.

### Frakoble en telefon

Vis indstillingsmenuen med et tryk på **12**, vælg derefter menuen "Bluetooth connection".

Vælg den telefon fra listen, der skal afbrydes, og vælg derefter "Disconnect" og tryk på **4**, **18** eller **21** for at godkende.

Slukning af telefonen medfører også frakobling af telefonen.

En meddelelse vises da på skærmen, som bekræfter frakobling af telefonen.

**Bemærk:** Hvis du er i gang med et opkald, når telefonen frakobles, vil opkaldet automatisk overføres til telefonen.

For at afbryde din telefon kan du også:

- slukke for funktionen Bluetooth® på dit radiosystem;
- deaktivere Bluetooth® på din telefon;
- fjerne den tilkoblede telefon via telefonmenuen.

For afbrydelse af Bluetooth® fra din radio, henvises der til afsnit "Bluetooth-funktion" i kapitlet "Generel beskrivelse".

For frakobling af Bluetooth®-telefonen, henvises der til afsnit "Frakobling af en telefon" i kapitlet "Tilkoble, frakoble en telefon".

<b>20:0</b>	Update
<b>TEL</b>	Phonebook
<b>Traf</b>	History

## Vise telefonens adressebog

Under parringen af telefonen bliver dens adressebog automatisk overført til systemet.

Få vist menuen "Phone" ved at trykke på **11** eller **15**, vælg derefter "Phonebook" for at få vist kontaktlisten.

## Vælge en kontakt til telefonens adressebog

(Afhængig af bilmodellen)

Vælg det første bogstav i navnet ved at dreje på **4**, **19** eller **21**, tryk derefter på **4**, **18** eller **21** for at få vist den eller de tilsvarende kontakt(er).

Vælg den ønskede kontakt, og tryk derefter på **4**, **18** eller **21** for at få vist detaljerne vedrørende denne kontakt. Du kan tilknytte op til 4 numre (hjem, kontor, mobil, andet) til kontakten.

## Opdatering af telefonadressebogen

Telefonens adressebog bliver automatisk holdt à jour i systemet ved hver tilslutning. Du kan også opdatere registret manuelt:

- Vis menuen "Phone" ved at trykke på **11** eller **15**, vælg derefter "Phonebook".
- Gå til menuen "Update", vælg derefter rubrikken "Update".

Hukommelsens maksimale kapacitet er 500 kontakter. Hvis du overskrider hukommelsens kapacitet, advarer systemet dig herom og foreslår, at du sletter nogle kontakter.

## Fortrolighed

Listen over kontakter for hver telefon gemmes i hukommelsen af det håndfrie telefonsystem.

Af fortrolighedsgrunde vil indlæste telefonbøger kun være synlige, når den tilsvarende telefon er tilsluttet.



## FORETAGGE OG MODTAGE ET OPKALD (1/2)

### Ring til en kontakt i telefonbogen

Under indstillingen af en telefon downloades telefonbogen automatisk i systemet.

Vis telefonmenuen ved at trykke på **11** eller **15**, vælg derefter "Phonebook" ved at dreje på **4**, **19** eller **21**. Tryk på **4**, **18** eller **21** for at få vist listen over kontakter.

Vælg den kontakt, der skal ringes til, fra listen, og godkend derefter ved at trykke på **4**, **18** eller **21** for at foretage opkaldet.

**Bemærk:** Tryk på **13**, **19** eller **21** for at vende tilbage til forrige skærm.



Det anbefales, at du standser bilen under indtastning af et nummer eller søgning efter en kontakt.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traff	Dial a number


### Et opkald til en kontakt vises i opkaldshistorikken


Vis opkaldshistorikken ved at trykke på **11** eller **15**, vælg derefter rubrikken "History".

Vælg menuen "Dialled calls", "Missed calls" eller "Received calls". Listen med opkaldshistorikken vises på skærmen. Vælg den kontakt eller det telefonnummer, der skal ringes til, og godkend ved at trykke på **4**, **18** eller **21** for at foretage opkaldet.

### Foretage et udgående opkald ved at taste et nummer

Vis menuen "Phone" med et tryk på **11** eller **15**, vælg derefter menuen "Dial a number".

Indtast de ønskede numre ved hjælp af det numeriske tastatur (der henvises til afsnittet "Brug af numerisk tastatur" i kapitlet "Anvendelsesprincipper"), vælg derefter ... og tryk på **4**, **18** eller **21** for at godkende opkaldet.

**Bemærk:** Det er også muligt at indtaste numrene ved hjælp af ratbetjeningen. Vælg nummeret ved at dreje **19** eller **21**, og bekræft hvert nummer ved at trykke på **18** eller **21**, og vælg derefter ... og tryk på **4**, **18** eller **21** for at godkende opkaldet.

Systemet tillader ikke styring af funktionerne for dobbelt opkald, når telefonen er tilsluttet. Hvis du modtager et opkald, mens du allerede er i samtale, bliver det automatisk afvist.

## FORETAGE OG MODTAGE ET OPKALD (2/2)

### Modtage et opkald

Når du modtager et opkald, vises opkalderens nummer på skærmen (denne funktion afhænger af de tjenester, du har tilmeldt dig hos telefonudbyderen).



Hvis nummeret, der ringer dig op, findes en af adressebøgerne, vises navnet på kontakten i stedet for nummeret.

Hvis det indgående opkaldsnummer er hemmeligt, vises beskeden "unknown" på skærmen.

**Bemærkning:** Ringetonestyringen via det håndfrie system afhænger af telefonens model og dens tilstand (lydløs, vibration...).

### Afvis et opkald

Du kan afvise et indgående opkald ved at vælge "Refuse" eller med et langt tryk på **11**, **15** eller **20**.

Pause	 (unknown)
<b>Tastatur</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

### Igangværende kommunikation

Du kan:

- **Indstil lydstyrken** ved at trykke på **16**, **17** eller ved at dreje på **2**.
- **Indtaste et tal på tastaturet** (for at kunne styre en stemmeserver som f.eks. din voice mail).

Til det skal du vælge rubrikken "Keyboard" i opkaldsstyringsområdet;

- **sætte et opkald i venteposition:** Din samtalepartner hører en stemmemeddelelse, der beder ham/hende om at vente. Til det skal du vælge rubrikken "Pause" (når rubrikken "Pause" er valgt, erstattes den af "Resume") eller tryk på **15** eller **21**. Når et opkald sættes på vent, betragtes telefonen som værende i gang med et opkald.
- **genoptage et opkald der er sat i venteposition:** Du kan når som helst genoptage kommunikationen. Til det skal du vælge rubrikken "Resume" i opkaldsstyringsområdet;
- **Læg på** ved at trykke på **15** eller **20** eller ved at vælge rubrikken "Hang up" i opkaldsstyringsområdet.
- **Skift samtalen til telefonen** ved at vælge rubrikken "Handset" i opkaldsstyringsområdet.

**Bemærk:** Visse telefoner kobles fra systemet under overgangen til tilstanden "Handset."

## SYSTEMINDSTILLINGER (1/2)

### Lydindstillinger

Vis audio indstillingsmenuen ved at trykke på **12**. Vælg "Audio settings" og tryk derefter på **4**, **18** eller **21**. Der henvises til kapitlet "Audio settings" i denne håndbog for flere oplysninger.

Du kan forlade indstillings-mode ved at trykke på **12**, **13** eller med et langt tryk på **18** eller **21**, eller vent 30 sekunder uden at gøre noget.

### Telefonindstillinger

Vis indstillingsmenuen ved at trykke på **12**. Vælg "Phone settings".

#### Tilføj en kontakt i telefonbogen

Vis menuen "Phone settings", og vælg derefter "Add contacts".

### Ringetone i bil/telefon

Du kan vælge den ringetone, der lyder, når der kommer et opkald: Køretøjets ringetone eller telefonens. Gå ind i menuen "Ring tone", afkryds derefter "Vehicle" eller "Phone".

**Bemærk:** Din telefon understøtter muligvis ikke overførsel af ringetone. Der henvises til kompatibilitetslisten.

#### Automatisk/manuel standby

Gå ind i menuen "Put on hold", afkryds derefter "Automatic" eller "Manual".

I automatisk tilstand angiver et lydsignal, at der er et opkald, der venter.

## SYSTEMINDSTILLINGER (2/2)

### Vælg sprog

Gå ind i menuen "Language".

Vælg et af de sprog, der er til rådighed.

### Indstilling af klokken.

Gå ind i menuen "Clock".

Drej på **4**, **19** eller **21** for at indstille rubrikkerne "Time", tryk derefter på **4**, **18** eller **21** for at godkende timeindstillingen. Drej på **4**, **19** eller **21** for at indstille rubrikken "Minutter", tryk derefter på **4**, **18** eller **21** for at godkende indstillingen.

**Bemærkning:** Hvis du har et navigationssystem, skal du gå til dette systems brugervejledning for at indstille klokken.

### Softwareversion

For at få vist softwareversion vælges "Software version" ved at dreje **4**, **19** eller **21** og trykke på **4**, **18** eller **21**.

### Opdatering af systemet med USB-nøgle

Sådan får du den sidste version af system-softwaren:

- Download de nødvendige filer fra hjemmesiden RENAULT;
- Kopier filerne ned på din USB-nøgle.
- Indsæt USB nøglen i radiosystemet;
- Følg instruktionerne på skærmen.

**Bemærk:** Opdatering af systemet afbrydes, hvis en dør åbnes.

### Standardindstillinger

Vælg "Default settings" ved at dreje **4**, **19** eller **21** og trykke på **4**, **18** eller **21**. Der vises en besked på skærmen, som beder om bekræftelse af dit valg. Vælg "Confirm" for at godkende.

Alle systemindstillingerne vender tilbage til deres standardværdier.

## FUNKTIONSFEJL (1/3)

Beskrivelse	Mulige årsager	Løsninger
Der er ingen lyd.	Lydstyrken er på minimum eller pause.	Øg lydstyrken, eller deaktiver pause.
Lydanlægget fungerer ikke, og displayet tændes ikke.	Lydanlægget er ikke tændt.	Tænd audiosystemet, og tryk på <b>1</b> .
	Audiosystemets sikring er sprunget.	Udskift sikringen (se "sikringer" i bilens betjeningsvejledning).
Lydanlægget fungerer ikke, men displayet tændes.	Lydstyrken er indstillet til det laveste.	Drej <b>2</b> eller tryk på <b>16</b> .
	Kortslutning af højttalerne.	Henvend dig til et autoriseret værksted.
Der kommer ingen lyd fra den venstre eller højre højttaler, hverken under afspilning af radio eller CD/CD MP3.	Indstilling af lydbalancen (venstre/højre indstilling) er forkert.	Indstil den korrekte lydbalance.
	Frakoblet højttaler.	Henvend dig til et autoriseret værksted.
Dårlig radiomodtagelse eller ingen modtagelse.	Bilen er for langt væk fra senderen, som radioen er tilsluttet (baggrundsstøj og interferens).	Søg efter en anden sender, hvis signal bliver bedre fanget lokalt, eller deaktiver funktionen "RDS-AF".
	Modtagelsen er blokeret af motorens interferens.	Henvend dig til et autoriseret værksted.
	Antennen er beskadiget eller ikke tilsluttet.	Henvend dig til et autoriseret værksted.

## FUNKTIONSFEJL (2/3)

Beskrivelse	Mulige årsager	Løsninger
Varigheden af første afspilning af en CD/CD MP3 synes lang.	CD er snavset.	Udskub, og rengør CD'en.
	CD MP3.	Vent: Scanning af CD MP3 er længere.
"CD error" vises, eller CD/CD MP3 skubbes ud af audiosystemet.	CD'en er forkert indsat/snavset/beskadiget/ikke kompatibel.	Skub CD/CD MP3 ud. Isæt en CD/CD MP3, der er ren/i god stand/kompatibel, på korrekt måde.
Visse filer på CDMP3 kan ikke læses.	Lydfiler og ikke lydfiler er brændt på den samme CD.	Brug forskellige CD til at optage lydfiler og andre filer.
Lydanlægget kan ikke læse CD'en, MP3.'en	CD'en er indspillet med en hastighed, der er under 8x eller en hastighed over 16 x.	Brænd din CD med 8x hastighed.
	CD'en er indspillet i flere omgange.	Brænd CD'en i tilstanden "Disc at Once" eller brænd CD'en i tilstanden "Track At Once", og færdiggør disken efter sidste session.
Afspilningen af CD MP3 er af dårlig kvalitet.	CD'en er sort eller farvet, så genspejlingseffekten er forringet, hvilket mindsker afspilningskvaliteten.	Kopier din CD på en hvid eller lysfarvet CD.

## FUNKTIONSFEJL (3/3)

Beskrivelse	Mulige årsager	Løsninger
Telefonen kan ikke oprette forbindelse til systemet.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Din telefon er slukket.</li><li>- Telefonens batteri er afladet.</li><li>- Telefonen er ikke tidligere blevet tilkoblet det håndfri telefonsystem.</li><li>- Telefonens eller systemets Bluetooth® er ikke aktiveret.</li><li>- Telefonen er ikke konfigureret til at acceptere systemets anmodning om forbindelse.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tænd for telefonen.</li><li>- Genoplad batteriet.</li><li>- Foretag parring af din telefon til det håndfri telefonsystem.</li><li>- Aktiver Bluetooth® på telefonen og systemet.</li><li>- Konfigurer telefonen til at acceptere anmodning om tilslutning af systemet.</li></ul>
Bluetooth®-walkman'en kan ikke tilsluttes til systemet.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Din walkman er slukket.</li><li>- Lydafspillerens batteri er afladet.</li><li>- Din walkman er ikke først blevet parret til lydanlægget.</li><li>- Lydafspillerens eller audiosystemets Bluetooth® er ikke aktiveret.</li><li>- Walkman'en er ikke konfigureret til at acceptere systemets anmodning om forbindelse.</li><li>- Musikken startes ikke fra walkman'en.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tænd for lydafspilleren.</li><li>- Genoplad lydafspillerens batteri.</li><li>- Foretag parring af din walkman til lydanlægget.</li><li>- Aktiver lydafspillerens og audiosystemets Bluetooth®.</li><li>- Konfigurer lydafspilleren til at acceptere anmodning om tilslutning af systemet.</li><li>- Alt efter telefonens kompatibilitet kan det være nødvendigt at starte musikken fra din lydafspiller.</li></ul>
Beskeden "Lavt batteri" vises.	Længere tids brug af det håndfri telefonsystem vil resultere i hurtigere afladning af telefonens batteri.	Genoplad batteriet i din telefon.

# ALFABETISK INDEKS (1/2)

## A

afbrydelse af lyden ..... DK.9

## B

Balance..... DK.16

bas..... DK.15

betjeneringer.....DK.2 → DK.5

Bluetooth®..... DK.8

bærbar musikafspiller Bluetooth® ..... DK.18

bølgelængde.....DK.11

## C

CD / CD MP3

aflytte..... DK.13 – DK.14

hurtig afspilning..... DK.13 – DK.14

indsæt..... DK.13 – DK.14

specifikationer for CD MP3 ..... DK.13 – DK.14

udskyde..... DK.14

Cd-tekster..... DK.14

## D

diskant..... DK.15

## F

FM / LW / MW bånd..... DK.7

fordeling af lyd..... DK.15

frakoble en telefon..... DK.21, DK.23

funktionsfejl..... DK.29 → DK.31

## G

generelle forholdsregler..... DK.6

## I

i trafik..... DK.12, DK.16

ID3 tag..... DK.14

igangsætning..... DK.9

indgående opkald..... DK.25

indstillinger

audio..... DK.15, DK.27

fordeling af lyd venstre/højre..... DK.16

DK.32

fordeling af lys bag/foran..... DK.16

indtaste et nummer..... DK.25

installere en telefon..... DK.20 – DK.21

## J

Jack-stik..... DK.18

## K

klokken

indstilling..... DK.28

knapper.....DK.2 → DK.5

kommunikation..... DK.26

kommunikationsvolumen..... DK.26 – DK.27

kontakter..... DK.24

## L

liste over radiostationer

opdateret..... DK.16

logiciel

telefonkompatibel..... DK.27

lydstyrke..... DK.9

lydstyrke: tilpasset til hastigheden..... DK.16

lydtoner..... DK.15

## M

modtage et opkald..... DK.26

MP3..... DK.13 – DK.14

musikalsk miljø..... DK.15

## O

opkaldshistorik..... DK.25

oprigningslydstyrke..... DK.27

optimering af lyd..... DK.15

## R

radio

automatisk funktion..... DK.11

automatisk registrering af stationer..... DK.11

forvalg af stationer..... DK.11

manuel funktion..... DK.11



## ALFABETISK INDEKS (2/2)

vælge en station.....	DK.11
radio-tekst.....	DK.12
RDS.....	DK.7
RDS-AF.....	DK.16
repertoire.....	DK.24
ringe op.....	DK.25
ringetone.....	DK.27

### S

sekundær kilde.....	DK.7, DK.17
software	
boks til flere lydtilslutninger.....	DK.16
sprog.....	DK.28
standardindstillinger.....	DK.28
start.....	DK.9
stop.....	DK.9
system for håndfri telefon.....	DK.8

### T

telefonrepertoire.....	DK.24 – DK.25
tilslutning	
mislykkedes.....	DK.21, DK.23
tilslutte en telefon.....	DK.22

### U

ubesvarede opkald.....	DK.25
udgående opkald.....	DK.25
USB-stik.....	DK.17

### V

valg af kilden.....	DK.9
ventende opkald.....	DK.26 – DK.27

### W

WMA.....	DK.13 – DK.14
----------	---------------



**CLASS I  
LASER PRODUCT**

( [www.e-guide.renault.com/multimedia-equipment](http://www.e-guide.renault.com/multimedia-equipment) )



9 8 4 5 0 7 0 0 1 R

**7M**